

MANUALE DELL' OPERATORE



Modelli 150, 152, 162, & 168 Freezer per Soft Serve

Tradotto dalle istruzioni per l'uso originali

028749IM

13.08.08 (Prima edizione)
Aggiornamento 22.11.13

Compilare questo breve modulo ogni volta che si richiede assistenza:

Distributore Taylor: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____

Assistenza: _____

Ricambi: _____

Data di installazione: _____

Informazioni contenute nella targhetta dati:

Modello numero: _____

Numero di serie: _____

Specifiche elettriche: Voltaggio _____ Ciclo _____

Fase _____

Dimensioni massime fusibile: _____ Amperaggio

Corrente nominale minima del filo: _____ Amperaggio

Codice articolo: _____

© 2008 Carrier Commercial Refrigeration, Inc.

028749IM

La riproduzione, divulgazione o distribuzione non autorizzata di copie di qualsiasi parte di questo manuale da parte di qualsiasi persona può essere vietata dalla legge di Copyright degli Stati Uniti e di altri Paesi e può risultare in danni statuari fino ad un massimo di \$250.000 (17 USC 504) per violazione, ed a possibili ulteriori sanzioni civili e penali.

Tutti i diritti riservati.



Taylor Company
a division of Carrier Commercial Refrigeration, Inc.
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072

Sommario

Sezione 1	Per l'installatore.....	1
	Sicurezza dell'installatore	1
	Preparazione dell'ambiente	1
	Unità raffreddate ad aria	2
	Installazione collegamenti elettrici per 60 cicli, 1 fase, dotato di presa e cavo	2
	Collegamenti elettrici per modelli non forniti con presa e cavo.....	2
	Rotazione battitore.....	3
	Refrigerante	3
Sezione 2	Per l'operatore	4
Sezione 3	Sicurezza	5
Sezione 4	Identificazione ricambi operatore	7
	Modello 150	7
	Modello 152	8
	Modello 162	9
	Modello 168	10
	Gruppo sportello modelli 150 e 152	11
	Gruppo sportello modelli 162 e 168	12
	Accessori modelli 150 e 152	13
	Accessori modelli 162 e 168	14
Sezione 5	Importante: Per l'operatore.....	15
	Legenda simboli.....	15
	Tasto di ripristino.....	16
	Interruttore di alimentazione	16
	Tubo di alimentazione.....	16
	Controllo qualità Taylor	16
	Indicatore luminoso – Miscela bassa “Mix Low”	16
	Interruttore refrigerazione miscela	16
	Refrigerazione separata per vasca (SHR)	16
	Mantenimento temperatura cilindro (CTR).....	17
Sezione 6	Procedure d'uso	18
	Assemblaggio	19
	Disinfezione	22
	Adescamento	24

Procedure di chiusura	25
Drenaggio del prodotto dal cilindro di refrigerazione.....	25
Risciacquo	25
Pulizia	25
Smontaggio.....	26
Pulizia a spazzola	26
Sezione 7 Importante: Lista di verifica per l'operatore	27
Durante le operazioni di pulizia e disinfezione:	27
Individuazione e risoluzione di problemi al controllo batteri:	27
Operazioni di manutenzione ordinaria:	27
Conservazione durante l'inverno.....	28
Sezione 8 Guida alla soluzione dei problemi.....	29
Sezione 9 Programma ricambi.....	32
Sezione 10 Garanzia limitata su apparecchiatura	33
Sezione 11 Garanzia limitata su ricambi	35

Nota: La nostra costante ricerca ci porta a continui miglioramenti, pertanto le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a cambiamenti senza nessun preavviso.

Nota: Solo le istruzioni provenienti dalla fabbrica o dai suoi rappresentanti abilitati alla loro traduzione sono da considerare quali istruzioni originali.

© 2008 Carrier Commercial Refrigeration, Inc. (Prima edizione)

Aggiornata a novembre 2013

028749IM

La riproduzione, divulgazione o distribuzione non autorizzata di copie di qualsiasi parte di questo manuale da parte di qualsiasi persona può essere vietata dalla legge di Copyright degli Stati Uniti e di altri Paesi e può risultare in danni statutari fino ad un massimo di \$250.000 (17 USC 504) per violazione, ed a possibili ulteriori sanzioni civili e penali.

Tutti i diritti riservati.



Taylor Company
a division of Carrier Commercial Refrigeration, Inc.
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072

Le informazioni di cui sotto sono incluse nel manuale come linee guida relative a sicurezza e normative. Tutte le informazioni sull'installazione sono a disposizione nella lista di controllo installazione.

Sicurezza dell'installatore



In tutti gli altri paesi al di fuori degli USA, l'apparecchiatura deve essere installata in ottemperanza alla normativa vigente. Se avete domande al riguardo, siete pregati di contattare le autorità locali.

Durante l'installazione e la manutenzione delle attrezzature Taylor usare la massima attenzione per garantire che tutte le pratiche di base sulla sicurezza vengano rispettate.

- L'installazione e le riparazioni delle attrezzature devono essere svolte solo dal personale autorizzato Taylor.
- Il personale autorizzato dovrebbe consultare gli standard OSHA 29CFR1910.147 o il codice vigente della zona di competenza per quanto riguarda gli standard del settore sulle procedure di blocco/disinnesto della corrente.
- Il personale autorizzato deve garantire che sia disponibile un adeguato equipaggiamento di protezione individuale, e che lo stesso sia indossato, quando richiesto, durante l'installazione e la manutenzione.
- Prima di lavorare su attrezzature elettriche, il personale autorizzato deve rimuovere tutti gli oggetti metallici che porta, come gioielli, anelli ed orologi.



Prima di iniziare le operazioni di riparazione bisogna scollegare il refrigeratore dalla rete elettrica. La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni o morte da scossa elettrica o da movimento di parti pericolose, oppure danneggiare l'attrezzatura e ridurre la prestazione.

Nota: Tutte le riparazioni devono essere effettuate da tecnici autorizzati Taylor.



Questa unità ha molti bordi taglienti che possono causare gravi lesioni.

Preparazione dell'ambiente

Esaminare l'area dove si intende installare l'unità prima di toglierla dall'imballo accertandosi che tutti i pericoli che si possono presentare per l'unità stessa o per l'operatore siano stati affrontati.

Da usare esclusivamente al chiuso: Questa unità è stata progettata per funzionare al chiuso, a temperature ambientali normali di 21–24 °C (70–75 °F). L'unità funziona correttamente, anche se con capacità ridotta, anche in ambienti con temperature elevate fino a 40 °C (104 °F).



Questa unità **NON** deve essere installata in un'area vicina ad apparecchiature che possono generare getti o spruzzi d'acqua. **NON** usare getti o spruzzi d'acqua per sciacquare o pulire l'unità. Non seguire tale istruzione potrebbe causare elettrocuzione.



Questa macchina deve essere installata su una superficie a livello per evitare pericoli. Se per qualsiasi motivo si deve spostare la macchina, usare estrema cautela. Per spostare in sicurezza l'unità sono necessarie due persone. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare lesioni personali o danni all'apparecchiatura.

Togliere l'unità dall'imballo ed ispezionarla per accertarsi che non vi siano danni apparenti. Informare il distributore Taylor se l'unità è danneggiata.

Questa macchina è stata costruita negli USA e tutte le sue parti sono dimensionate secondo standard USA. Le conversioni nel sistema metrico sono approssimative e possono variare dimensionalmente.

Unità raffreddate ad aria

I modelli 150 e 152 richiedono uno spazio libero di almeno 6" (152 mm) su entrambi i lati. Installare il bordo di protezione fornito sul lato destro dell'unità e spingere il retro dell'unità contro una parete al fine di impedire il ricircolo di aria calda. Il modello 162 richiede spazio libero di 6" (152 mm) su tutti i lati e il bordo di protezione installato sul retro dell'unità. Il modello 168 richiede spazio libero di 3" (76 mm) su tutti i lati e il bordo di protezione installato sul retro dell'unità. Gli spazi minimi liberi attorno all'unità devono essere rispettati per assicurare un flusso d'aria adeguato e ottenere prestazioni ottimali.

Queste unità sono indicate solamente per uso interno.



NON installare le unità in zone dove è consentito l'uso di getti d'acqua. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare gravi scosse elettriche.

Installazione collegamenti elettrici per 60 cicli, 1 fase, dotato di presa e cavo

Questa macchina è provvista di un cavo a 3 fili e di una presa con messa a terra, per collegamenti a fase singola, 60 cicli, circuito derivato. Questa unità deve essere collegata ad una presa di corrente con messa a terra. Il cavo e la presa forniti per 115/60/1 sono da 20 amp; di conseguenza, anche la presa a muro deve essere da 20 amp. Controllare l'etichetta dati sul pannello laterale per le specifiche elettriche.

Se richiesto dalla normativa locale si può usare un collegamento permanente. Per effettuare un collegamento permanente, seguire le seguenti istruzioni:

1. Assicuratevi che il congelatore sia scollegato dalla rete elettrica.
2. Rimuovere il pannello adeguato ed individuare la piccola scatola elettrica che si trova alla base del congelatore.
3. Rimuovere il cavo installato in fabbrica e la boccia fermacavo.
4. Inserire il cavo permanente nel foro da 22 mm (7/8 di pollice) sul pannello di base.

5. Collegare due conduttori elettrici. Fissare il cavo di terra all'aletta di messa a terra all'interno della scatola elettrica.
6. Assicurarsi che l'unità sia messa a terra correttamente prima di collegarla alla rete elettrica.



Seguire la normativa elettrica locale!

Collegamenti elettrici per modelli non forniti con presa e cavo

Ciascuna unità richiede una fonte d'alimentazione per ciascuna etichetta dati che si trova sull'unità. Controllare l'etichetta/e dati sul refrigeratore per informazioni circa la protezione del circuito derivato da sovracorrente o sul fusibile, la corrente nominale del circuito e le specifiche elettriche. Per il collegamento corretto all'alimentazione, fare riferimento allo schema elettrico fornito nella scatola di controllo.

Negli Stati Uniti, questa attrezzatura deve essere installata in conformità al NEC (National Electric Code, codice elettrico nazionale), ANSI/NFPA 70-1987. Lo scopo di tale normativa è la salvaguardia di persone e proprietà contro i rischi derivanti dall'uso dell'elettricità. Questo codice contiene provvedimenti ritenuti necessari per la sicurezza. Il rispetto di tali normative, unito ad una manutenzione corretta, farà sì che l'impianto sia privo da rischi. In tutti gli altri paesi del mondo, l'apparecchiatura deve essere installata in ottemperanza alla normativa vigente. Contattare le autorità locali.



ATTENZIONE: QUESTA MACCHINA DEVE ESSERE MESSA A TERRA IN MODO ADEGUATO! LA MANCATA OSSERVANZA DI QUANTO SOPRA POTREBBE CAUSARE LESIONI PERSONALI DA SCOSSA ELETTRICA!



Questa unità è provvista di un capocorda di messa a terra che deve essere collegato alla parte posteriore del telaio da un tecnico specializzato. Il luogo dell'installazione è contrassegnato dal simbolo legante equipotenziale 5021 della IEC 604171-1 sul pannello rimovibile e sul telaio.



- Gli apparati elettrici fissi non dotati di un cavo di alimentazione e di una spina o di altri dispositivi atti a scollegare l'apparato elettrico dalla rete devono essere dotati di un interruttore, installato esternamente, in grado di scollegare tutti i fili con uno spazio di separazione dei contatti di almeno 3 mm.
- Gli apparati elettrici che sono permanentemente collegati alla rete elettrica e che potrebbero avere perdite di corrente superiori a 10 mA, particolarmente quando sono scollegati o quando non vengono usati per lunghi periodi, o durante l'installazione iniziale, devono essere provvisti di apparati di sicurezza come un interruttore di protezione contro le sovratensioni (GFI), come protezione contro eventuali perdite di corrente, che devono essere installati da un tecnico specializzato e secondo la normativa locale vigente.
- I cavi di alimentazione usati in questa unità devono essere resistenti all'olio, devono essere flessibili, sotto guaina e non più leggeri dei cavi standard con guaina in policloroprene o altro equivalente elastomero sintetico (codice di designazione 60245 IEC 57), e devono essere installati con adeguato ancoraggio per limitare le sollecitazioni ai conduttori come per esempio torsione dei terminali, e devono proteggere l'isolamento dei conduttori dall'abrasione.

Nel caso il cavo di alimentazione fosse danneggiato, al fine di evitare rischi, deve essere sostituito dal suo produttore, un suo agente o da una persona similmente qualificata.

Rotazione battitore



La rotazione del battitore deve avvenire in senso orario, guardando verso l'interno del cilindro di refrigerazione.

Nota: le seguenti procedure devono essere eseguite da un tecnico autorizzato.

Per correggere la rotazione su un'unità a tre fasi, invertire solo due dei cavi di alimentazione in ingresso alla morsettiera principale del refrigeratore. Per correggere la rotazione in un'unità monofase, cambiare i conduttori all'interno del motore del battitore. (Seguire lo schema stampato sul motore).

I collegamenti elettrici vengono effettuati direttamente nella morsettiera principale esistente nella scatola di derivazione montata sul pannello di base su ciascun lato del modello 168, e nella scatola di derivazione montata a metà del telaio sui lati del modello 162.

Refrigerante



Nel rispetto dell'ambiente, Taylor usa esclusivamente refrigeranti HFC a basso impatto ambientale. Il refrigerante HFC usato in questa unità è il R404A. Questo refrigerante viene generalmente considerato non tossico e non infiammabile, con un potenziale di riduzione dell'ozono pari a 0.

Nonostante ciò, tutti i gas sotto pressione rappresentano dei pericoli potenziali e devono essere maneggiati con cura.

Non riempire MAI completamente con liquido il cilindro del refrigerante. Una normale espansione si ottiene riempiendo il cilindro approssimativamente fino all'80%.



Usare solo refrigerante R404A che rispetti le specifiche AHRI standard 700. L'uso di qualsiasi altro refrigerante può mettere utenti e operatori a rischi di sicurezza inaspettati.



Se liquido refrigerante entra in contatto con la pelle, si possono causare gravi danni ai tessuti. Proteggere gli occhi e la pelle. Se ci si ustiona, lavare immediatamente con acqua fredda. Se le ustioni sono gravi, applicare impacchi di ghiaccio e contattare immediatamente un medico.

La Taylor Company ricorda ai tecnici di rispettare le leggi relative al recupero, al riciclaggio del refrigerante e ai sistemi di riutilizzo. Per eventuali domande su queste leggi, contattare l'ufficio assistenza della Taylor.



ATTENZIONE: Il refrigerante R404A, utilizzato insieme agli oli sintetici di poliesteri, assorbe moltissimo l'umidità. Quando si apre un sistema di refrigerazione, il sistema non deve restare aperto per più di 15 minuti. Tappare tutti i tubi aperti per impedire che l'olio assorba aria umida o acqua.

Il refrigeratore che avete acquistato è stato progettato e costruito in modo accurato per garantire un funzionamento affidabile. Il presente manuale si riferisce ai seguenti modelli Taylor: 150, 152, 162 e 168.

Queste unità, se operate e mantenute in modo adeguato, produrranno un prodotto di qualità costante. Come tutti i prodotti meccanici, richiedono pulizia e manutenzione. Se le procedure operative di questo manuale vengono seguite in modo adeguato, il refrigeratore richiederà cure ed attenzioni ridotte.

Prima di effettuare operazioni di manutenzione sul refrigeratore bisogna leggere il presente Manuale dell'Operatore.

Queste unità NON compenseranno né correggeranno eventuali errori durante le operazioni di settaggio e riempimento. Pertanto, le procedure di assemblaggio e di adescamento iniziale sono di importanza estrema. Si raccomanda vivamente che il personale responsabile del funzionamento, dell'assemblaggio e dello smontaggio dell'attrezzatura si riunisca per discutere di tali procedure per essere addestrato in modo adeguato e per evitare che si creino fraintendimenti.

Nel caso sia necessaria assistenza tecnica, vi preghiamo di contattare il vostro distributore autorizzato Taylor.

Nota: la garanzia è valida solo se i pezzi di ricambio usati sono originali Taylor, acquistati da un distributore Taylor autorizzato ed il lavoro è stato svolto da un tecnico autorizzato Taylor. Taylor si riserva il diritto di rifiutare la garanzia su unità o parti se nella macchina sono state installate parti o refrigerante non approvati, se nel sistema sono state implementate delle modifiche che non rispecchiano quanto raccomandato dal produttore o se viene stabilito che il malfunzionamento è stato causato da negligenza o abuso. Per tutti i dettagli della garanzia Taylor, si prega di consultare la sezione di questo manuale dedicata alla Garanzia limitata.

Nota: la nostra costante ricerca ci porta a continui miglioramenti, pertanto le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a cambiamenti senza nessun preavviso.



Se il simbolo di cui sopra, rappresentante un bidone della spazzatura con ruote, è affisso a questo prodotto, significa che lo stesso è conforme

alla Direttiva EU e ad altre normative simili in vigore dal 13 agosto 2005. Pertanto non potrà essere trattato come rifiuto municipale indifferenziato ma dovrà venire prelevato separatamente.

L'utente è responsabile di far pervenire il prodotto al centro raccolta adeguato, secondo quanto previsto dal codice locale.

Per informazioni aggiuntive riguardo alla normativa locale, per cortesia contattare il municipio di appartenenza e/o il proprio distributore locale.

Dichiarazione di non responsabilità relativa alla garanzia del compressore

I compressori di refrigerazione di questa unità sono garantiti per il termine indicato nella sezione di questo manuale dedicata alla garanzia limitata. Tuttavia, in seguito al Protocollo di Montreal e all'U.S. Clean Air Act Amendments del 1990, vengono testati e sviluppati molti nuovi refrigeranti, che quindi si presentano sul mercato dell'industria della manutenzione. Alcuni di questi nuovi refrigeranti vengono pubblicizzati come sostituzioni pronte per numerose applicazioni. È necessario tenere presente che, in caso di manutenzione ordinaria al sistema di refrigerazione di questa unità, **è necessario utilizzare solo il refrigerante specificato sull'etichetta dati affissa.** L'utilizzo non autorizzato di refrigeranti alternativi rende nulla la garanzia Taylor del compressore. È responsabilità del proprietario dell'unità rendere noto questo fatto ai tecnici suoi dipendenti.

Tenere presente che la Taylor non garantisce il refrigerante utilizzato in questa apparecchiatura. Ad esempio, se durante interventi di manutenzione ordinaria su questa unità si perde del refrigerante, la Taylor non ha alcun obbligo di rifornire il refrigerante, né gratis né, a pagamento. La Taylor non ha l'obbligo di raccomandare un sostituto adeguato se il refrigerante originale viene tolto dal commercio, diventa obsoleto o non è più disponibile nei cinque anni della garanzia del compressore.

La Taylor Company continuerà a monitorare l'industria e a testare le nuove alternative sviluppate. Se una nuova alternativa, dopo essere stata sottoposta ai nostri test, viene accettata come sostituzione adeguata, la presente dichiarazione di non responsabilità diventa nulla. Per determinare la situazione corrente di un refrigerante alternativo relativamente al compressore, rivolgersi al proprio Distributore Taylor o alla fabbrica. Tenere a portata di mano il modello e il numero di serie dell'unità in questione.

Noi della Taylor Company teniamo in modo particolare alla sicurezza dell'operatore quando questi è a contatto con il refrigeratore e le sue parti. Taylor ha fatto di tutto, sia durante la progettazione che la costruzione, per produrre macchine sicure sia per l'utente che per i tecnici dell'assistenza. Per esempio, ha affisso al refrigeratore una serie di etichette per evidenziare all'operatore le questioni di sicurezza.



IMPORTANTE - La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza può provocare lesioni personali gravi ed anche la morte. La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe danneggiare l'unità ed i suoi componenti. Il danno a componenti comporta spese per la sostituzione di tali componenti e per la manodopera.



NON fate funzionare il refrigeratore senza aver prima letto il presente manuale dell'operatore. La mancata osservanza di queste istruzioni può danneggiare l'attrezzatura, ridurre la prestazione del refrigeratore, rappresentare pericoli alla salute o causare lesioni personali.



Questo apparecchio deve essere usato solo da personale addestrato. Non è adatto all'uso da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte oppure senza un'adeguata esperienza e conoscenza, salvo che l'uso venga supervisionato e insegnato da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



Questa unità è provvista di un capocorda di messa a terra che deve essere collegato alla parte posteriore del telaio da un tecnico specializzato. Il luogo dell'installazione è contrassegnato dal simbolo legante equipotenziale 5021 della IEC 604171-1 sul pannello rimuovibile e sul telaio.



NON usare getti o spruzzi d'acqua per sciacquare o pulire il refrigeratore. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare gravi scosse elettriche.



- **NON** far funzionare il refrigeratore a meno che non sia messo a terra in modo adeguato.
- **NON** usare il refrigeratore con fusibili più grandi di quelli indicati nell'etichetta dati dell'unità.
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate da tecnici autorizzati Taylor.
- Prima di iniziare le operazioni di riparazione bisogna scollegare l'unità dalla rete elettrica.
- Per unità collegate a cavo: Solo tecnici autorizzati Taylor o elettricisti di professione possono installare una presa o un cavo di ricambio su queste unità.
- Gli apparati elettrici fissi non dotati di un cavo di alimentazione e di una spina o di altri dispositivi atti a scollegare l'apparato elettrico dalla rete devono essere dotati di un interruttore, installato esternamente, in grado di scollegare tutti i fili con uno spazio di separazione dei contatti di almeno 3 mm.
- Gli apparati elettrici che sono permanentemente collegati alla rete elettrica e che potrebbero avere perdite di corrente superiori a 10 mA, particolarmente quando sono scollegati o quando non vengono usati per lunghi periodi, o durante l'installazione iniziale, devono essere provvisti di apparati di sicurezza come un interruttore di protezione contro le sovratensioni (GFI), come protezione contro eventuali perdite di corrente, che devono essere installati da un tecnico specializzato e secondo la normativa locale vigente.
- I cavi di alimentazione usati in questa unità devono essere resistenti all'olio, devono essere flessibili, sotto guaina e non più leggeri dei cavi standard con guaina in policloroprene o altro equivalente elastomero sintetico (codice di designazione 60245 IEC 57), e devono essere installati con adeguato ancoraggio per limitare le sollecitazioni ai conduttori come per esempio torsione dei terminali, e devono proteggere l'isolamento dei conduttori dall'abrasione.

Nel caso il cavo di alimentazione fosse danneggiato, al fine di evitare rischi, deve essere sostituito dal suo produttore, un suo agente o da una persona similmente qualificata.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare elettrocuzione. Contattare il proprio Distributore autorizzato Taylor.



- **NON** consentite a personale non addestrato di lavorare su questa unità.
- **NON** mettere oggetti o le dita nella bocchetta del portello.
- **NON** lavorate sul refrigeratore a meno che tutti i pannelli di servizio e gli sportelli d'accesso siano fissati dalle apposite viti.
- **NON** rimuovere il portello del congelatore o il gruppo del battitore a meno che tutti gli interruttori dei comandi non siano in posizione OFF (SPENTO).

La mancata osservanza di questa istruzione può causare gravi lesioni personali a causa delle parti in movimento.



Questa unità ha molti bordi taglienti che possono causare gravi lesioni.

- **NON** mettere oggetti o le dita nella bocchetta del portello. In questo modo si potrebbe contaminare il prodotto e causare gravi lesioni personali dovute al contatto con la lama.
- **USARE ESTREMA CAUTELE** durante la rimozione del gruppo battitore. I raschietti sono molto taglienti.



Questo refrigeratore deve essere collocato su una superficie a livello. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare lesioni personali o danni all'apparecchiatura.



L'accesso alle aree di manutenzione di questa unità è riservato alle persone con conoscenza e esperienza pratica dell'apparecchio, particolarmente per quanto riguarda la sicurezza e l'igiene.



Le operazioni di pulizia e disinfezione programmate e stabilite dagli enti statali e locali devono essere seguite in modo adeguato. Si prega di fare riferimento alla sezione di questo manuale dedicata alla pulizia dove viene indicata la procedura adeguata da seguire per pulire l'unità.



Questa unità è progettata per mantenere la temperatura del prodotto al di sotto dei 41° F (5° C). Qualsiasi prodotto da aggiungere a questa unità deve avere una temperatura inferiore a 41° F (5° C). La mancata osservanza di queste istruzioni può causare rischi alla salute e cattivo funzionamento del refrigeratore.

NON ostruire le vie di ingresso dell'aria e le aperture di scarico:

- **150 e 152:** Spazio libero minimo di 6" (152 mm) su entrambi i lati. Installare il bordo di protezione fornito sul lato destro dell'unità e spingere il retro dell'unità contro una parete al fine di impedire il ricircolo di aria calda.
- **162:** Spazio libero minimo di 6" (152 mm) su tutti i lati. Montare la bordatura provvista sul retro dell'unità.
- **168:** Spazio libero minimo di 3" (76 mm) su tutti i lati. Montare la bordatura provvista sul retro dell'unità.

Da usare esclusivamente al chiuso: Questa unità è stata progettata per funzionare al chiuso, a temperature ambientali normali di 21–24 °C (70–75 °F). L'unità funziona correttamente, anche se con capacità ridotta, anche in ambienti con temperature elevate fino a 40 °C (104 °F).

Non mettere in funzione l'unità senza prodotto. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni all'unità.

LIVELLO DI RUMORE: L'emissione di rumore non supera i 78 dB(A) se misurata a una distanza di 1 metro dalla superficie dell'unità e a un'altezza di 1,6 metri da terra.

Sezione 4 Identificazione ricambi operatore

Modello 150

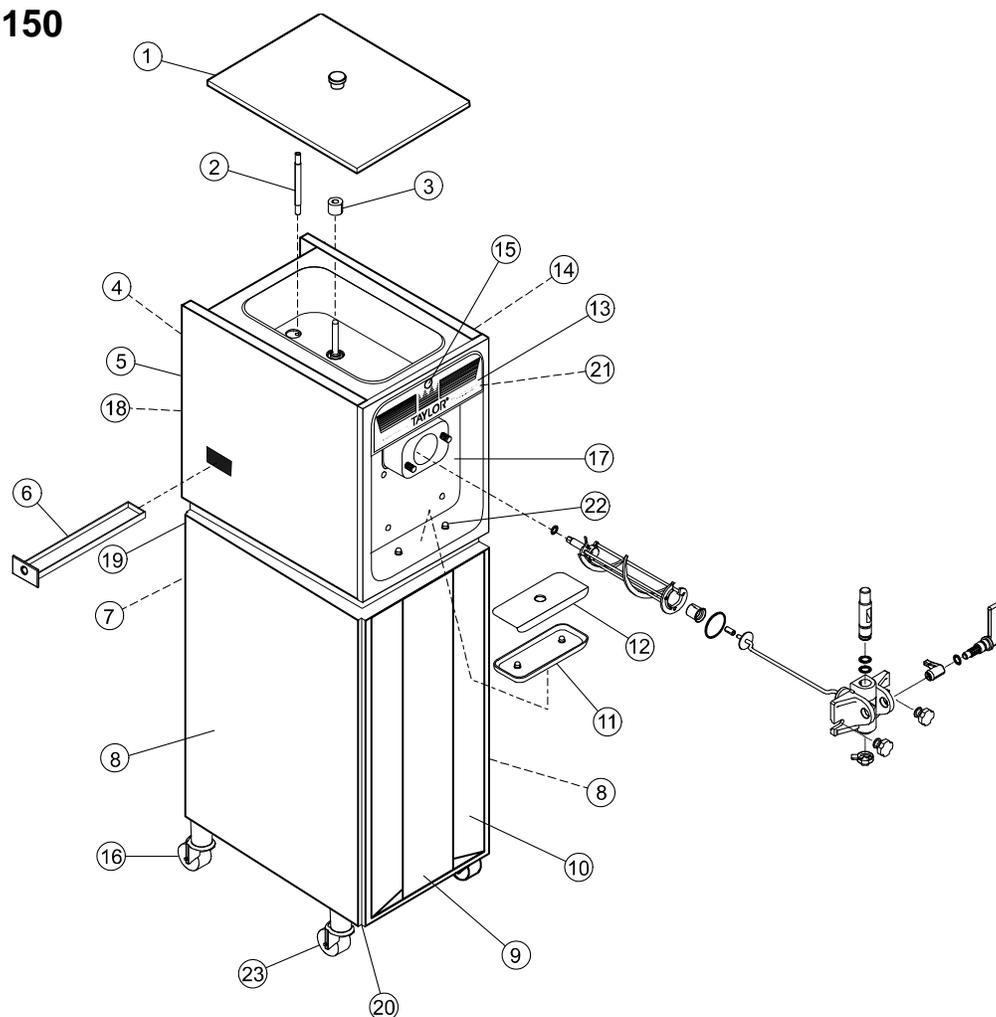


Figura 1

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
1	Coperchio A. - Vasca	X48690
2	Tubo – alimentazione – foro ,166	035819
3	Galleggiante A. – Livello miscela	X39690
4	Pannello- Retro superiore	050429
5	Pannello - Lato sinistro superiore	030783-SS
6	Raccogliocce lungo 11-5/8	027503
7	Pannello- Retro inferiore	050430
8	Pannello – Lato inferiore	030792-SS
9	Pannello - Inserto	025533-SS
10	Pannello A. – Frontale inferiore	X25518
11	Vassoio raccogliocce 10-7/8 x 4-7/16	025062
12	Paraspruzzi 11-1/4 x 4-13/16	025063

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
13	Decorazione adesiva Taylor	047667
14	Pannello superiore lato destro	030784-SS
15	Lampadina – Arancione – Tonda Miscela bassa	039707
16	Rotella – Girevole 3”	012227
17	Pannello A. - Frontale	X25036
18	Finitura – Parte alta pannello posteriore	025536
19	Finitura – Parte media pannello posteriore	025537
20	Finitura – Lato e anteriore	025528
21	Targhetta decorativa	041034-SS
22	Supporto – Vassoio raccogliocce	035866
23	Rotella – Rigida 3”	012226

Modello 152

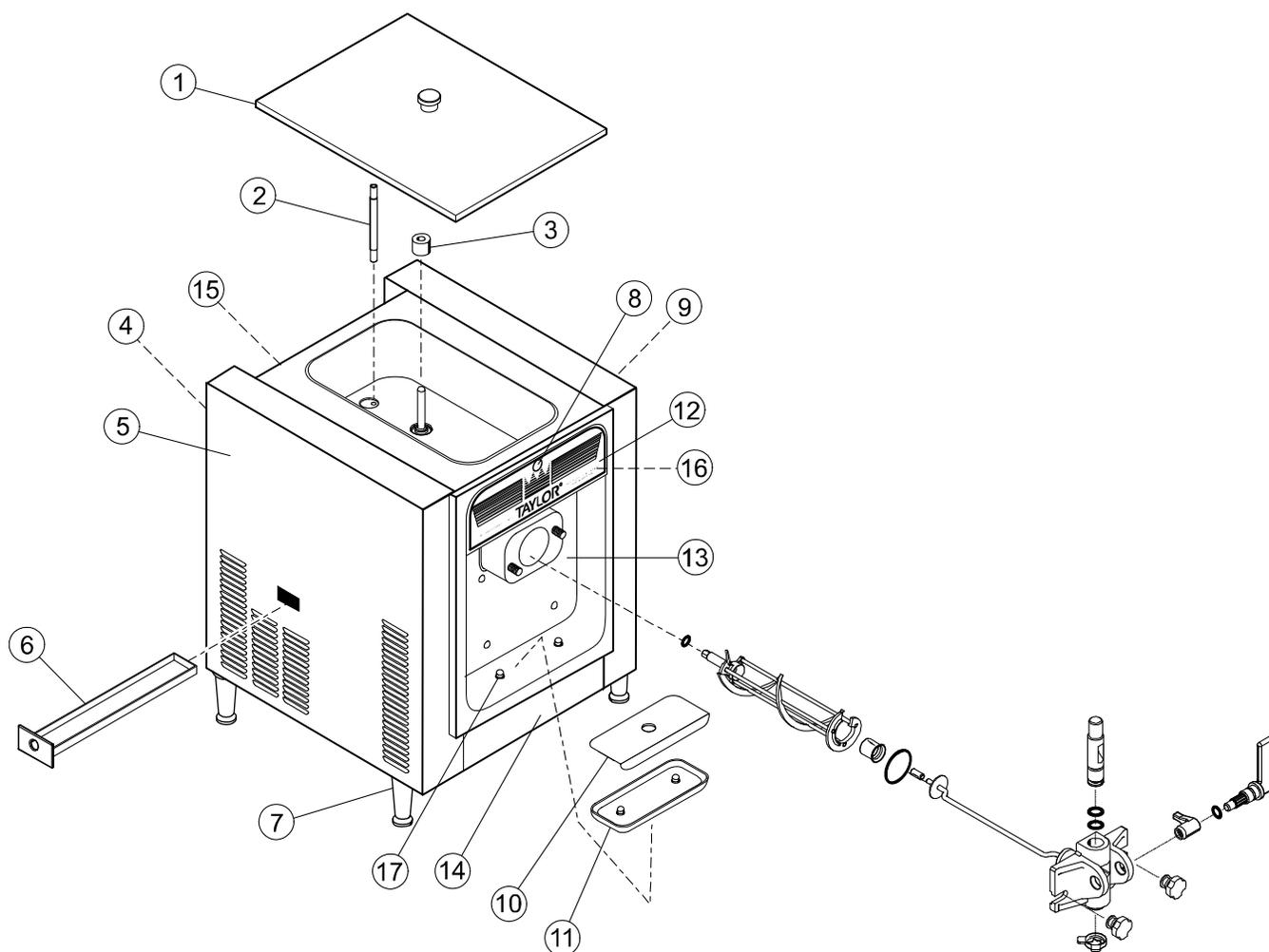


Figura 2

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
1	Coperchio A. - Vasca	X48690
2	Tubo – alimentazione – foro ,166	035819
3	Galleggiante A. – Livello miscela	X39690
4	Pannello posteriore	051556
5	Pannello lato sinistro	051557
6	Raccogliocce lungo 11-5/8	027503
7	Gamba - Plastica	024755
8	Lampadina – Arancione – Tonda Miscela bassa	039707
9	Pannello - Laterale destro	051558

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
10	Paraspruzzi 11-1/4 x 4-13/16	025063
11	Vassoio raccogliocce 10-7/8 x 4-7/16	025062
12	Decorazione adesiva Taylor	047667
13	Pannello A. - Frontale	X25036
14	Finitura - Anteriore	025862-SS
15	Finitura – Parte alta posteriore	025866
16	Targhetta decorativa	041034-SS
17	Supporto – Vassoio raccogliocce	035866

Modello 162

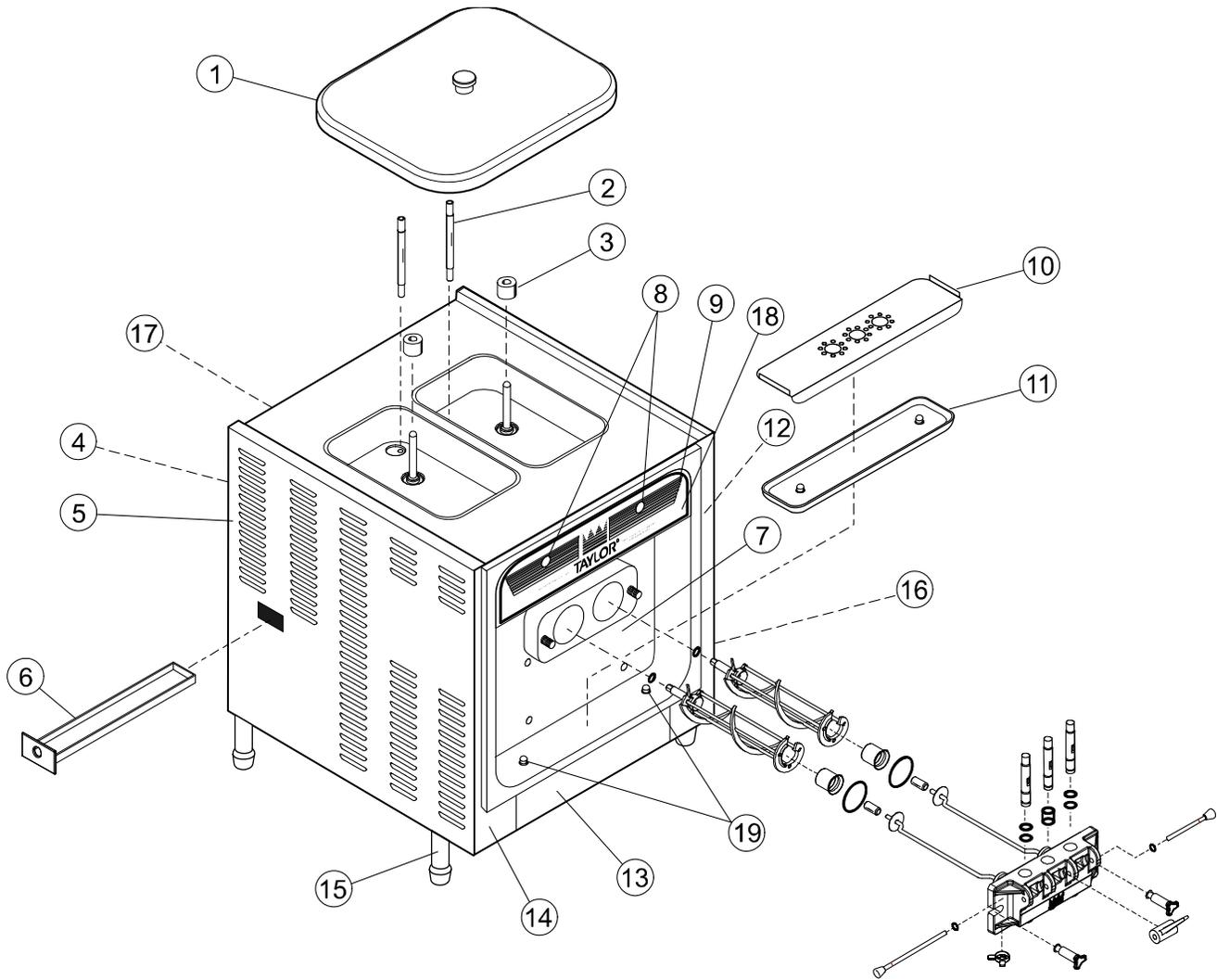


Figura 3

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
1	Coperchio A. - Vasca	X37963-SER
2	Tubo – alimentazione – foro ,166	030797
3	Galleggiante A. – Livello miscela	X39690
4	Pannello posteriore	047276-SS
5	Pannello - Laterale sinistro	050213-SS
6	Raccogliocce lungo 19-1/2	035034
7	Pannello A. - Frontale	X30711
8	Lampadina – Arancio – Tonda Miscela bassa	039707
9	Decorazione adesiva Taylor	047666
10	Paraspruzzi	030789

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
11	Vassoio raccogliocce -16-7/8 x 4-3/8	030565
12	Pannello – Anteriore destro	035933-SS
13	Finitura - Anteriore	050212-SS
14	Pannello - Anteriore sinistro	035932-SS
15	Gamba – 4,250" (con O-ring)	013458
16	Pannello - Laterale destro	050214-SS
17	Finitura – Pannello posteriore	035923
18	Targhetta decorativa	039723-SS
19	Supporto – Vassoio raccogliocce	035866

Modello 168

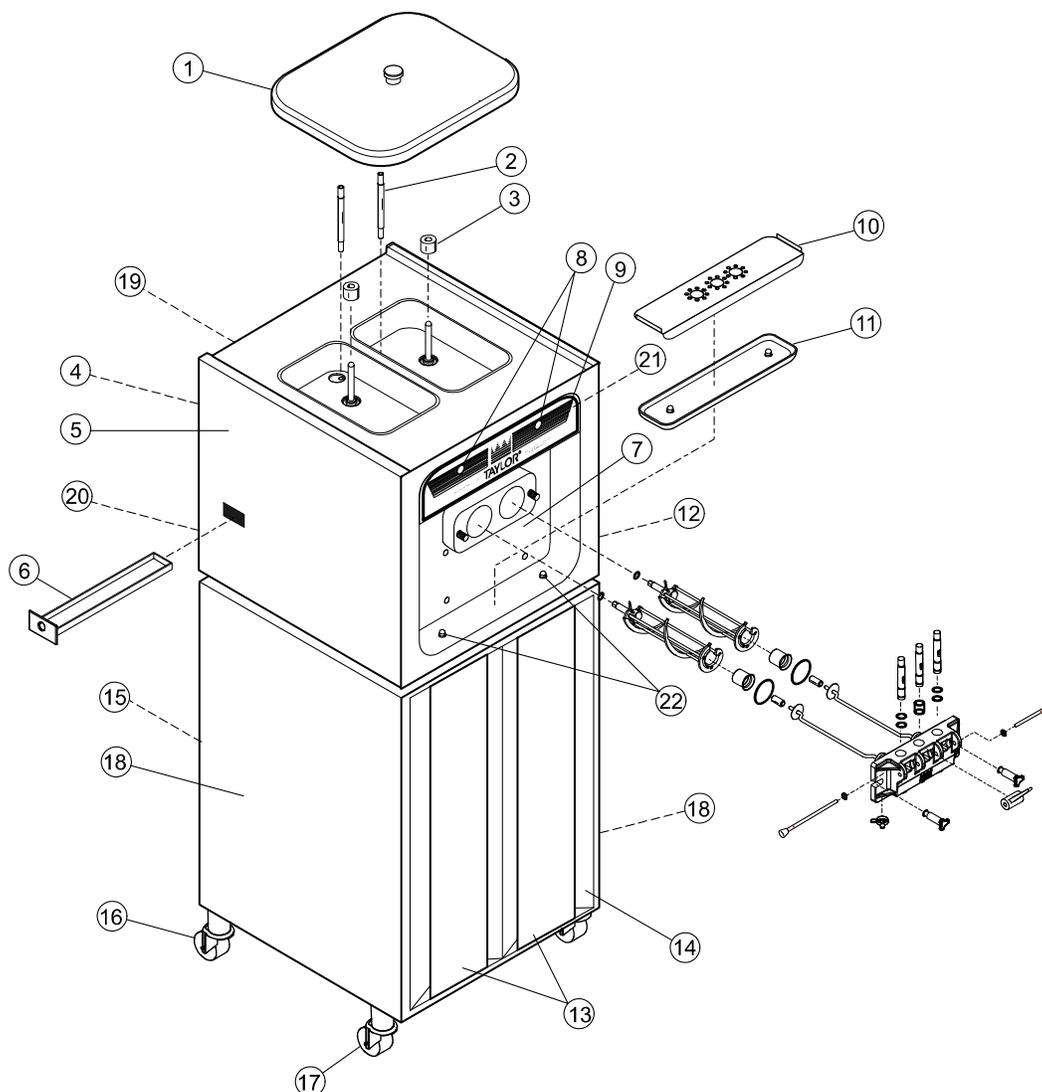


Figura 4

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
1	Coperchio A. - Vasca	X37963-SER
2	Tubo – alimentazione – foro 0,166 SS	030797
3	Galleggiante A. – Livello miscela	X39690
4	Pannello- Superiore retro	030790-SS
5	Pannello - Lato sinistro superiore	030783-SS
6	Raccogliogocce lungo 17-1/4"	027504
7	Pannello A. - Frontale	X30711
8	Lampadina – Arancio – Tonda Miscela bassa	039707
9	Decorazione adesiva Taylor	047666
10	Paraspruzzi lungo 17-5/8	030789
11	Raccogliogocce lungo 16-7/8	030565

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
12	Pannello superiore lato destro	030784-SS
13	Inserto – Pannello anteriore	030773-SS
14	Pannello A. – Frontale inferiore	X30747
15	Pannello- Retro inferiore	055833
16	Rotella – Rigida 3" (Retro)	012226
17	Rotella – Girevole 3" (Anteriore)	012227
18	Pannello-Inferiore – Lati destro/sinistro	030792-SS
19	Finitura – Parte alta pannello posteriore	030775
20	Finitura – Parte media pannello posteriore	030795
21	Targhetta decorativa	039723-SS
22	Supporto – Vassoio raccogliogocce	035866

Gruppo sportello modelli 150 e 152

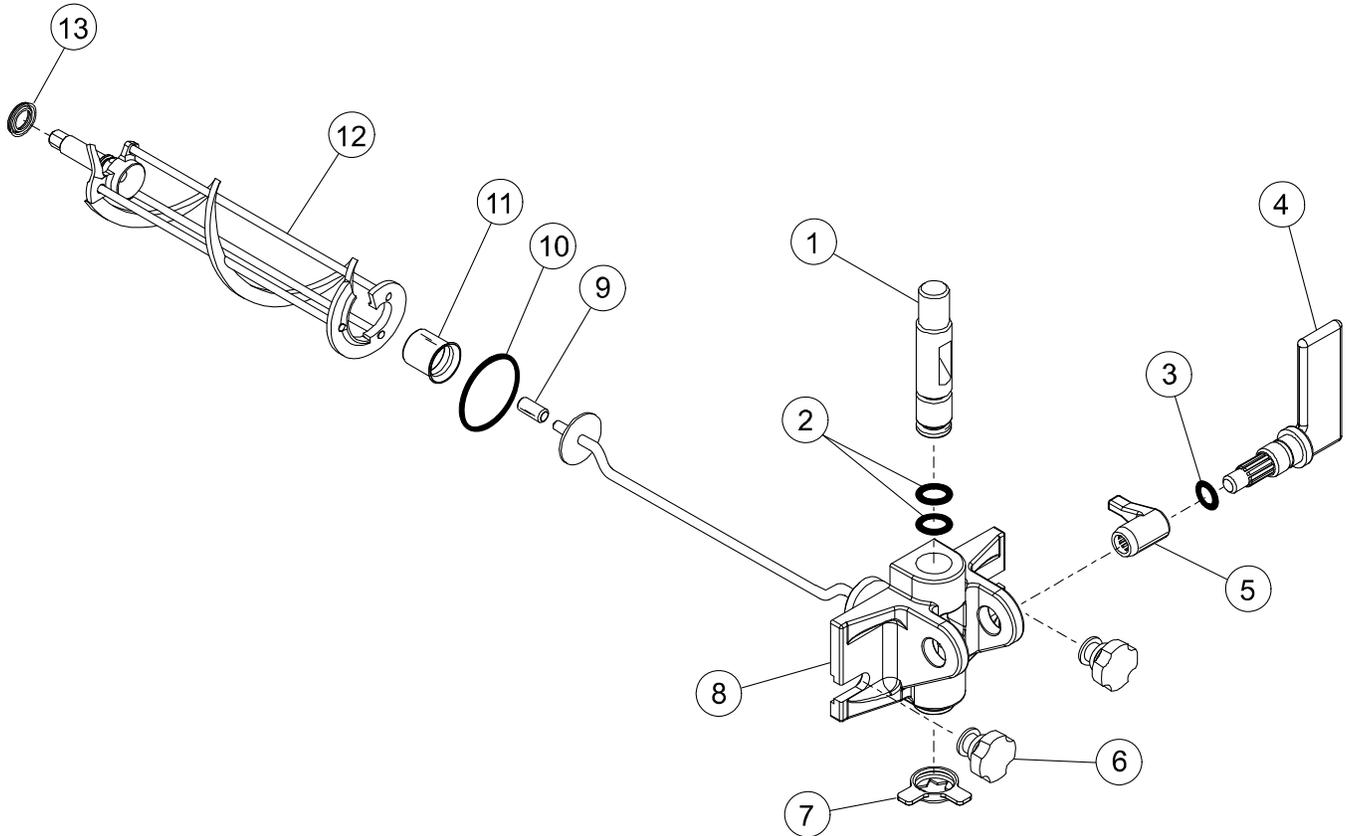


Figura 5

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
1	Valvola - Erogazione	024763
2	O-Ring - 7/8 OD x 0,103 W	014402
3	O-Ring - 3/4 OD x 0,103 W	015835
4	Maniglia - Erogazione	024762
5	Braccio alza valvola	024761
6	Dado - Perno	034829
7	Cappuccio - Decorazione 1,010\"/>	

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
8	Sportello A. - 1 bocchetta	X38959-SER
9	Guida - Cuscinetto	014496
10	O-Ring - 2-3/4 OD x 0,139 W	019998
11	Cuscinetto anteriore	023262
12	Battitore A.	X24689
13	Guarnizione - U Cup	080534

Gruppo sportello modelli 162 e 168

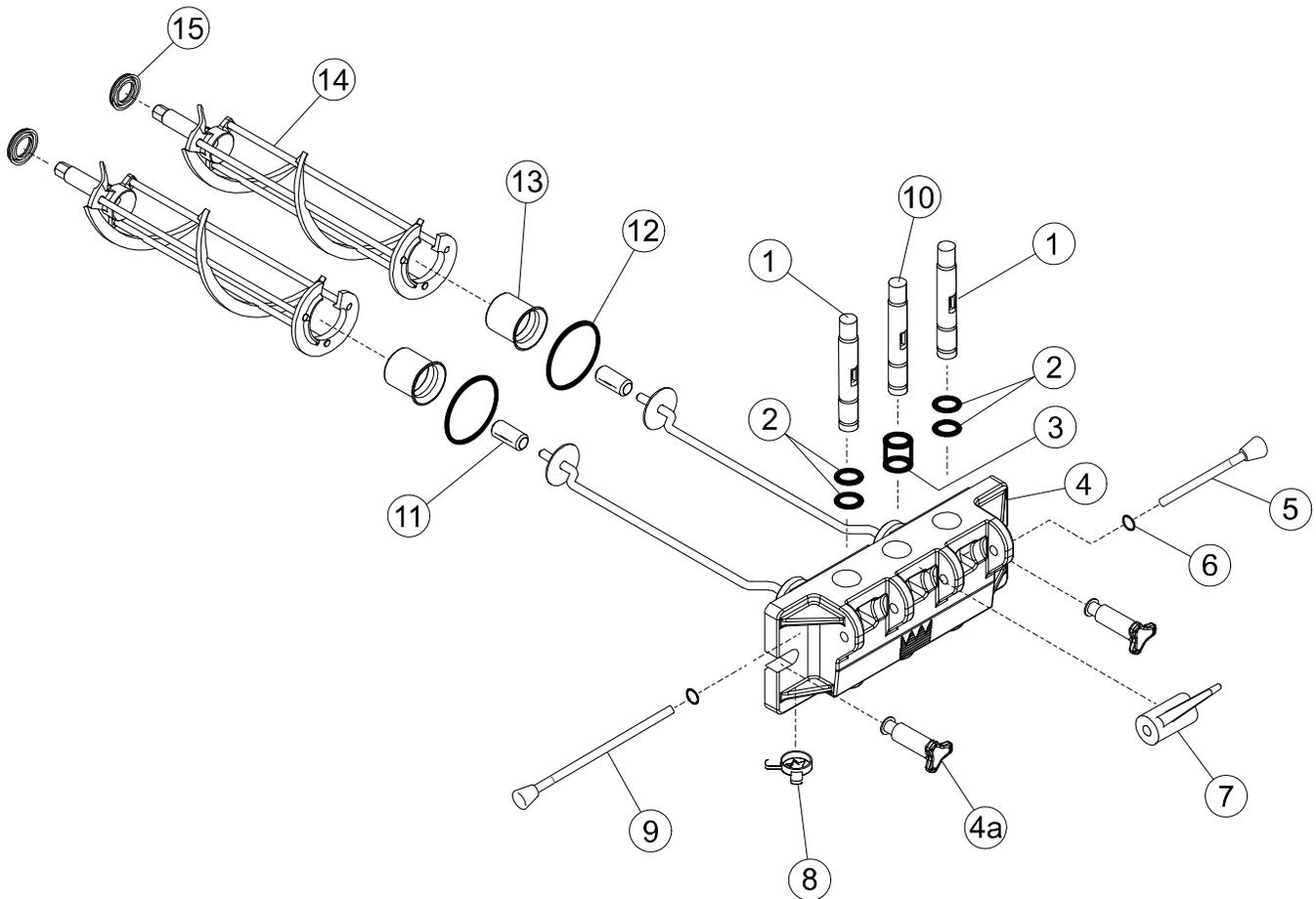


Figura 6

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
1	Valvola - Erogazione	024763
2	O-Ring -7/8 OD x 0,103 W	014402
3	Guarnizione – Valvola erogazione (H-Ring)	030930
4	Kit A. - Sportello 3 Boc 1,5 Qt. Valox	X56906-SER
4a	Dado - Perno	056802
5	Perno A.- Girevole corto	X38539
6	O-Ring -5/16 OD x 0,070 W	016272
7	Maniglia - Valvola erogazione	030564

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
8	Cappuccio – Decorazione 1,010"ID - 6 Punti	014218
9	Perno A.- Girevole lungo	X38538
10	Valvola – Erogazione - Centrale	031164
11	Guida - Cuscinetto	014496
12	O-Ring -2-3/4 OD x 0,139 W	019998
13	Cuscinetto anteriore	023262
14	Battitore A.	X24689
15	Guarnizione – U Cup	080534

Accessori modelli 150 e 152

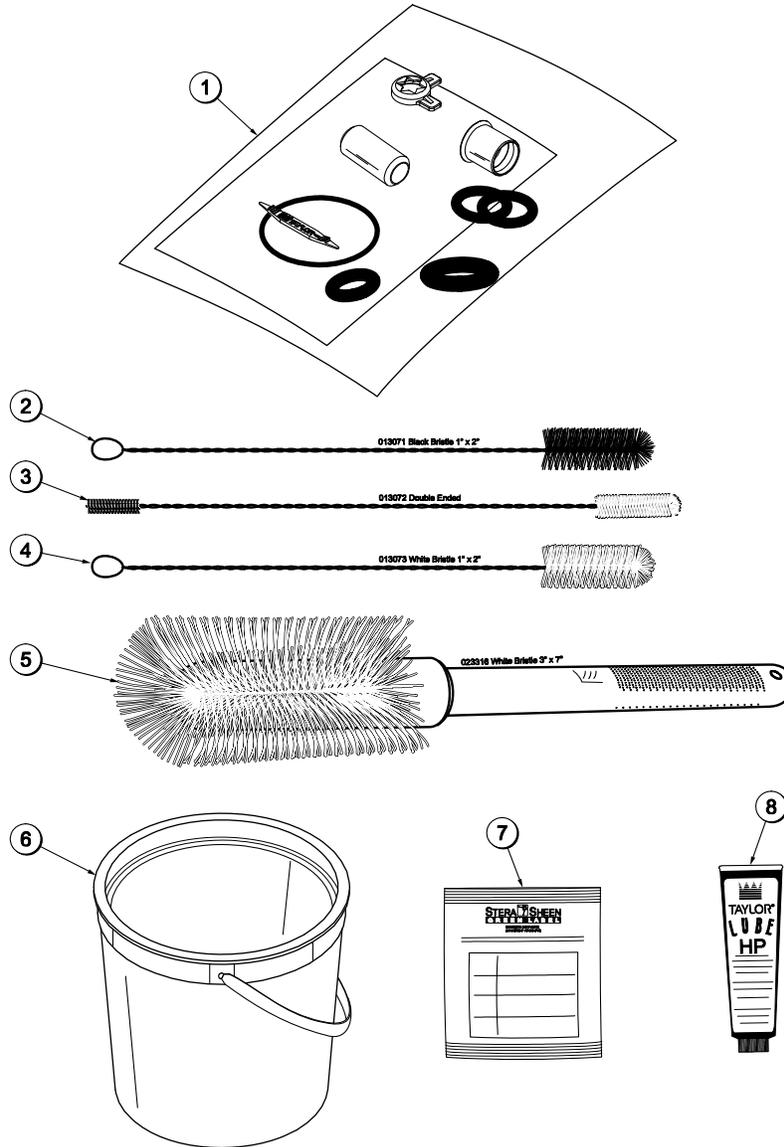


Figura 7

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
1	Kit A. – Messa a punto	X25802
2	Spazzola – Cuscinetto posteriore 1" x 2"	013071
3	Spazzola a due lati	013072
4	Spazzola – Valvola di erogazione 1 OD x 2 x 17	013073

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
5	Spazzola – Cassa pompa miscela - 3 x 7 bianca	023316
6	Secchiello - 6 Qt.	023348
*7	Disinfettante - Stera Sheen	Vedi nota
8	4 Once di lubrificante Taylor	047518

***Nota:** L'unità viene spedita con una confezione campione di disinfettante. Per i riordini, ordinare l'articolo Stera Sheen n. 055492 (100 confezioni da 2 oz) o l'articolo Kay-5 n. 041082 (200 confezioni).

Accessori modelli 162 e 168

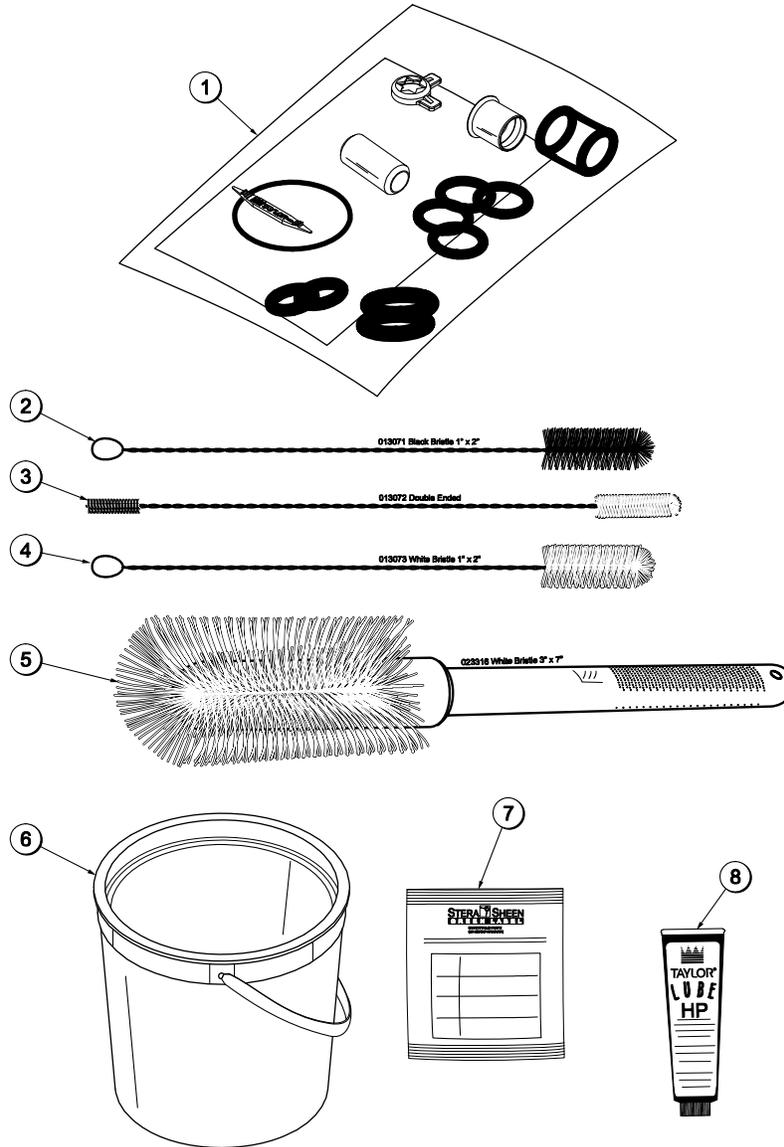


Figura 8

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
1	Kit A. – Messa a punto	X31167
2	Spazzola – Cuscinetto posteriore 1" x 2"	013071
3	Spazzola a due lati	013072
4	Spazzola – Valvola di erogazione 1" x 2" x 17"	013073

Articolo	Descrizione	Pezzo N.
5	Spazzola – Cassa pompa miscela -3" x 7"	023316
6	Secchiello - 6 Qt.	023348
*7	Disinfettante	Vedi nota
8	4 Once di lubrificante Taylor	047518

*Nota: L'unità viene spedita con una confezione campione di disinfettante. Per i riordini, ordinare l'articolo Stera Sheen n. 055492 (100 confezioni da 2 oz) o l'articolo Kay-5 n. 041082 (200 confezioni).

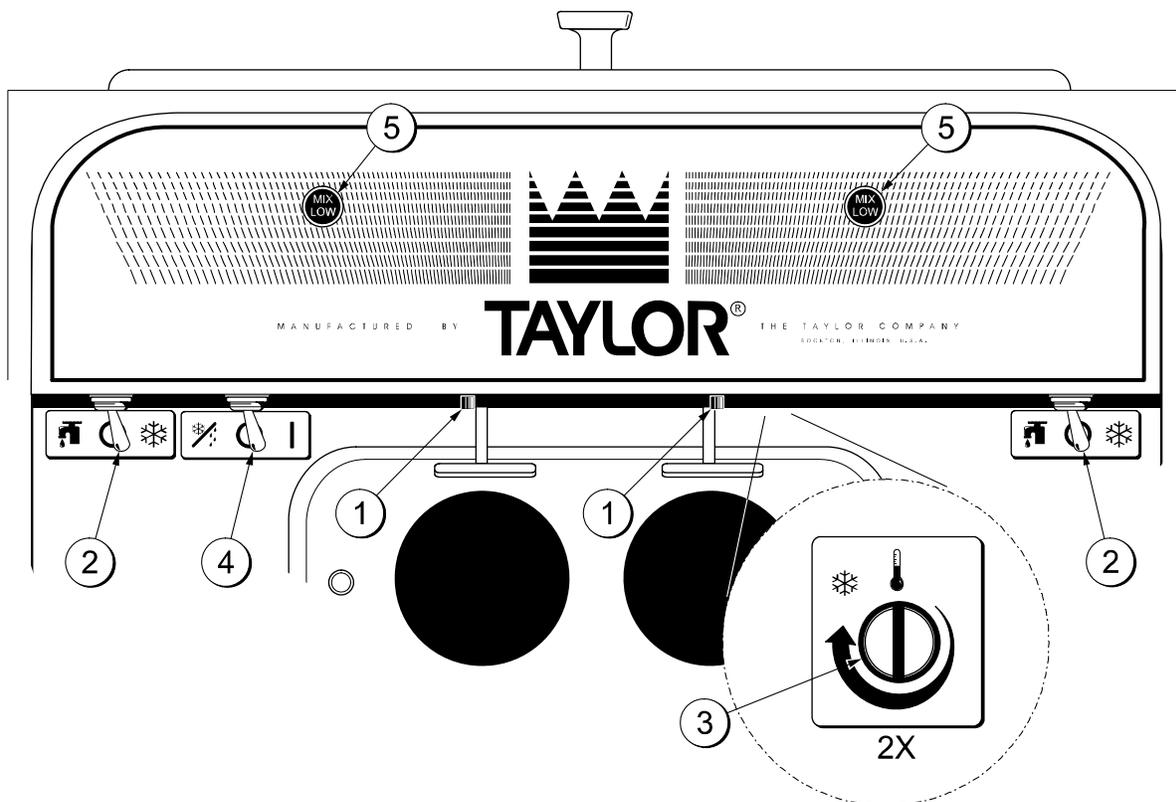


Figure 9

Articolo	Descrizione
1	Tasto di ripristino
2	Interruttore di alimentazione
3	Regolatore temperatura
4	Interruttore refrigerazione miscela
5	Indicatori luminosi – Miscela bassa “Mix Low”

La seguente tabella indica la definizione dei simboli usati per gli interruttori.

	= Tasto ACCESO/AUTO
	= Tasto ON
	= Tasto OFF
	= Tasto lavaggio (WASH)
	= Tasto STANDBY

Legenda simboli

Per meglio comunicare con la clientela internazionale, i termini riportati su molti dei nostri interruttori e pulsanti sono stati sostituiti da dei simboli. La vostra attrezzatura Taylor è stata progettata con i seguenti simboli internazionali.

Tasto di ripristino

In caso di sovraccarico, il refrigeratore si spegnerà automaticamente. Per reimpostare il refrigeratore in modo adeguato, posizionare l'interruttore bistabile su "OFF". Attendere due o tre minuti e poi premere il tasto di ripristino. Posizionare l'interruttore nella posizione "WASH" (LAVAGGIO) e osservare il rendimento del refrigeratore; mettere l'interruttore bistabile nella posizione "AUTO".

Nota: se il refrigeratore viene scollegato dalla presa a muro, per rimetterlo in funzione una volta ricollegato sarà necessario premere il pulsante di ripristino.

Interruttore di alimentazione

In posizione centrale è "OFF", spento. La posizione a sinistra è "WASH" (LAVAGGIO), che attiva solo il motore del battitore. La posizione a destra è "AUTO", che attiva il motore del battitore ed il sistema di refrigerazione.

Tubo di alimentazione

I modelli 150, 152, 162 e 168 sono usati per vari tipi di prodotti (soft serve, yogurt, granite, sherbet, ecc.) Di conseguenza, la densità della miscela da usare varia. Il tubo di alimentazione fornisce una combinazione di miscela e aria al cilindro refrigerante. Se nel cilindro refrigerante non entra miscela a sufficienza, il prodotto potrebbe ghiacciarsi e danneggiare il battitore. Il tubo di alimentazione può essere regolato, in base al prodotto che si desidera usare, contattando il proprio Distributore Taylor autorizzato del luogo.

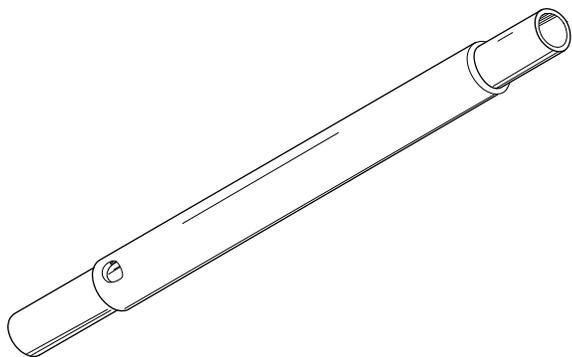


Figura 10

Nota: Durante il funzionamento in "AUTO", l'estremità del tubo con l'orifizio dovrebbe essere inserita nel foro della vasca.

Controllo qualità Taylor

Queste unità usano un sistema di controllo a stato solido chiamato T.Q.C. Il controllo a stato solido rileva la viscosità (densità) del prodotto nel cilindro refrigerante. Con l'interruttore di alimentazione in "AUTO", il T.Q.C. manterrà automaticamente la miscela nel cilindro refrigerante alla viscosità adatta e pronta per essere servita.

Indicatore luminoso – Miscela bassa "Mix Low"

Un indicatore luminoso indicante il livello della miscela si trova sulla parte frontale dell'unità. Quando l'indicatore è acceso, vuol dire che il livello della miscela nel serbatoio è basso e pertanto bisogna aggiungerne il più presto possibile. Mantenere sempre almeno 5,1 cm (2 pollici) di prodotto nella vasca. Se non aggiungete sufficiente prodotto, lo stesso si potrebbe congelare, con conseguenti possibili danni al gruppo battitore e allo sportello del refrigeratore.

Interruttore refrigerazione miscela

L'interruttore refrigerazione miscela si trova sotto il profilato del controllo e serve parecchi scopi:

1. Affinché l'unità possa funzionare in modalità "AUTO", l'interruttore refrigerazione miscela deve essere su "ON".
2. Per far funzionare il sistema di refrigerazione separata delle vasche, l'interruttore refrigerazione miscela deve essere su "ON" o su "STANDBY".
3. Per far funzionare il sistema di mantenimento della temperatura del cilindro, l'interruttore di alimentazione deve essere su "AUTO" e l'interruttore refrigerazione miscela deve essere su "STANDBY".

Refrigerazione separata per vasca (SHR)

Questa funzione incorpora l'uso di un piccolo sistema di refrigerazione separato per raffreddare (limitatamente) e mantenere la miscela nella vasca sotto i 40° F (4,4° C) limitando il proliferare di batteri. Per attivare questo sistema, mettere l'interruttore di alimentazione su "AUTO" e l'interruttore refrigerazione miscela su "ON". Per attivare questo sistema in modalità "STANDBY", mettere l'interruttore di alimentazione su "AUTO" e l'interruttore refrigerazione miscela su "STANDBY".

Mantenimento temperatura cilindro (CTR)

Per mantenere la buona qualità del prodotto durante lunghi periodi nei quali non lo si vende, sarà necessario portare il prodotto nel cilindro refrigerante da 35° a 40° F (da 1,7° a 4,4° C). Questo eviterà il deterioramento del prodotto causato dal continuo funzionamento del battitore. Il CTR è usato insieme all'SHR per assicurarsi che la miscela nel cilindro refrigerante sia refrigerata mentre si opera in modalità "STANDBY".

Per attivare la modalità di funzionamento "STANDBY":

Mettere l'interruttore di alimentazione su "AUTO" e l'interruttore refrigerazione miscela su "STANDBY". Disinfettarsi le mani e rimuovere il tubo di alimentazione. Capovolgerlo e mettere l'estremità senza il foro nel foro di immissione miscela.

Per tornare al funzionamento normale:

Lasciare l'interruttore di alimentazione su "AUTO" e mettere l'interruttore refrigerazione miscela su "AUTO". Quando l'unità termina il ciclo, il prodotto nel cilindro di refrigerazione sarà di viscosità corretta. Disinfettarsi le mani e rimuovere il tubo di alimentazione. Capovolgerlo e mettere l'estremità con il foro nel foro di immissione miscela.

Assemblaggio

Nota: quando volete lubrificare dei componenti, usate un lubrificante approvato per uso alimentare (per esempio: Taylor Lube).

Fase 1

Lubrificare la scanalatura sull'albero di trasmissione del battitore. Far scorrere la guarnizione fino a quando entra nella scanalatura, con il labbro orientato verso l'opposto dell'estremità esagonale. Applicare una mano uniforme di lubrificante alla guarnizione e all'albero. **Non lubrificare l'estremità esagonale dell'albero di trasmissione del battitore.**

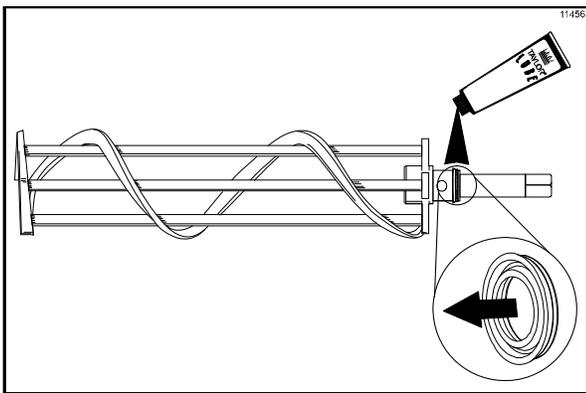


Figura 15

Fase 2

Inserire il gruppo battitore attraverso il cuscinetto a guscio posteriore nel retro del cilindro refrigerante ed innestare saldamente l'estremità esagonale nell'attacco femmina. Se installato correttamente, il battitore non dovrà sporgere oltre il lato frontale del cilindro di refrigerazione.

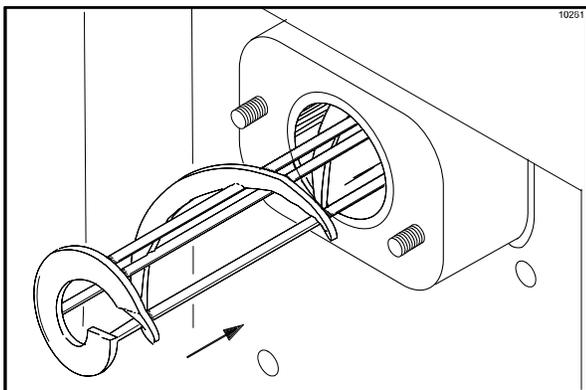


Figura 16

Ripetere questa operazione sul secondo cilindro refrigerante nei Modelli 162/168.

Fase 3

Mettere l'o-ring grande (o gli o-ring grandi) nella scanalatura (o scanalature) sul retro dello sportello del refrigeratore e lubrificare con Taylor Lube.

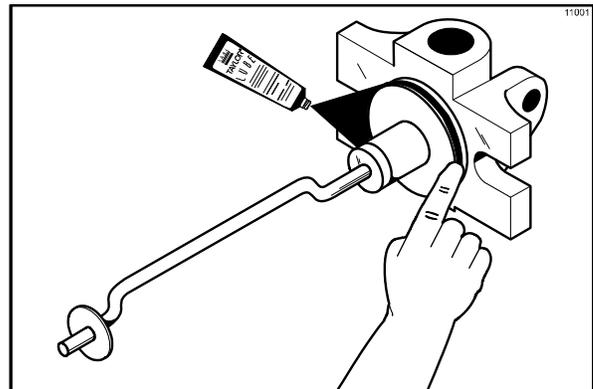


Figura 17

Fase 4

Far scorrere i cuscinetti anteriori sopra le aste dei deflettori in modo che il bordo flangiato sia contro la porta. Mettere la guida del cuscinetto di plastica bianca sull'estremità dell'asta del deflettore.

Non lubrificare i cuscinetti anteriori o la guida del cuscinetto.

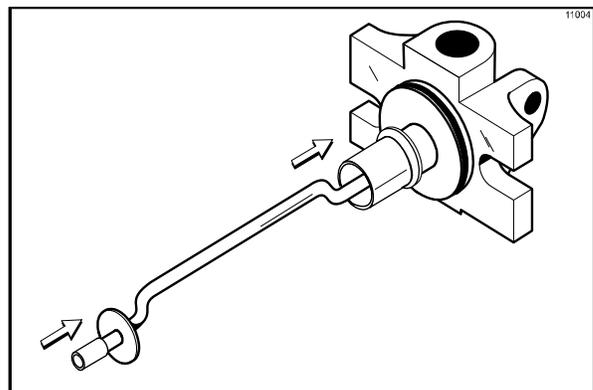


Figura 18

Fase 5

Far scorrere la porzione scanalata delle viti a mano nelle scanalature dello sportello del refrigeratore.

Fase 6

Tenere i lati dello sportello del refrigeratore con entrambe le mani e inserire le aste dei deflettori nel centro dei gruppi battitore. La guida bianca del cuscinetto deve essere ben collocata nel foro dell'albero di trasmissione.

Fase 7

Serrare a mano le viti uniformemente assicurandosi che lo sportello sia fissato bene. Non serrare troppo le viti.

IMPORTANTE! Se le viti sono serrate troppo o se una delle viti è serrata più dell'altra, le viti e lo sportello si possono danneggiare.

Fase 8

Far scivolare i due o-ring nelle scanalature della valvola di erogazione e lubrificare con Taylor Lube.

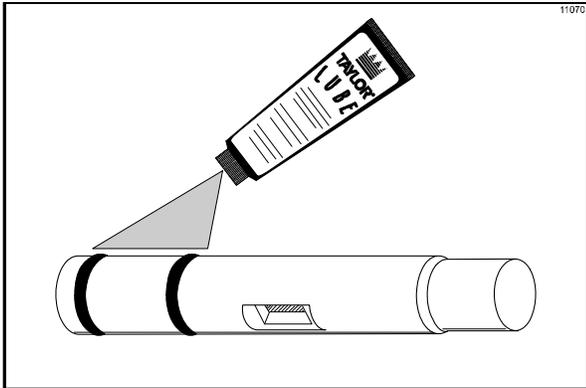


Figura 19

Nota: Nei Modelli 162/168, installare la guarnizione nella scanalatura sulla valvola di erogazione centrale e lubrificare con Taylor Lube. Questa guarnizione speciale impedirà alla miscela di passare da un cilindro refrigerante all'altro.

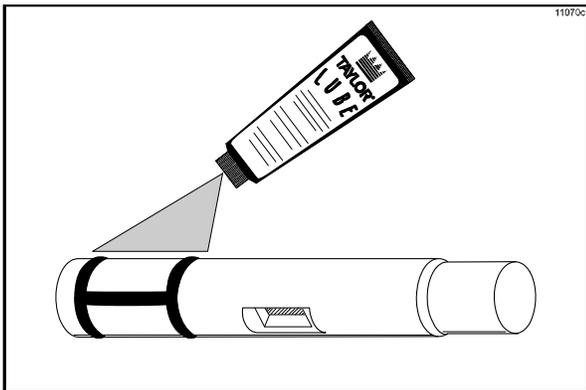


Figura 20

Fase 9

Lubrificare l'interno delle bocchette dello sportello del refrigeratore dal **basso**. Inserire la valvola di erogazione nello sportello del refrigeratore dal **basso**.

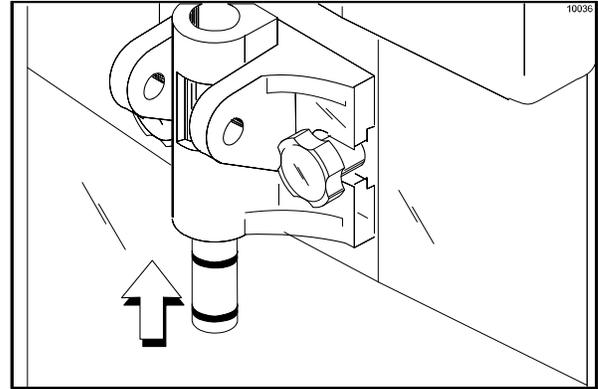


Figura 21

Nota: la valvola di erogazione è installata correttamente quando l'apertura della valvola stessa è visibile attraverso la "finestra" dello sportello.

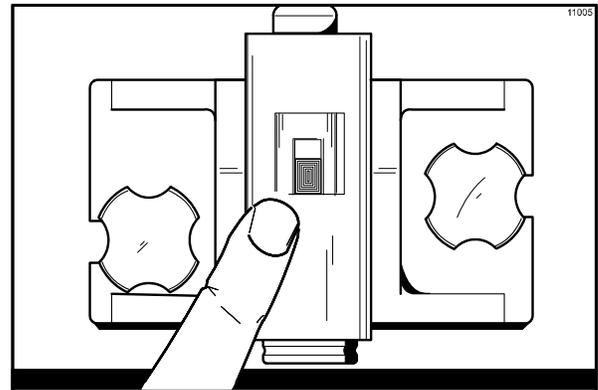


Figura 22

Fase 10

Inserire il braccio alza valvola nell'apertura della valvola e allineare l'altra estremità con i fori incrociati sullo sportello del refrigerator.

Suggerimento: Il braccio alza valvola può essere allineato con il foro incrociato di destra o di sinistra. La maniglia della valvola di erogazione sarà messa nel foro incrociato opposto a quello con il braccio alza valvola.

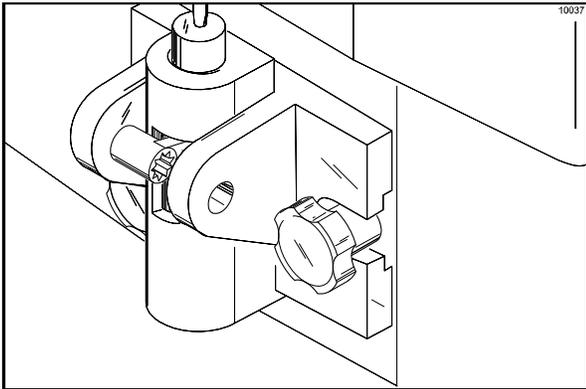


Figura 23

Fase 11

Far scivolare l'o-ring nella scanalatura della maniglia della valvola di erogazione e lubrificare con Taylor Lube.

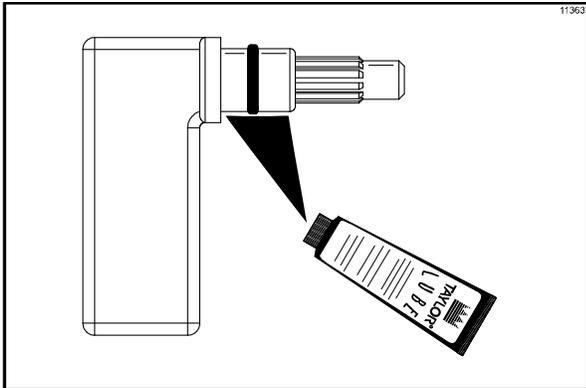


Figura 24

Fase 12

Inserire la maniglia della valvola di erogazione dal foro incrociato opposto e dentro all'apertura del braccio alza valvola.

Suggerimento: La maniglia della valvola di erogazione può essere montata in varie posizioni verticali. Scegliere la posizione più comoda. Quando la maniglia viene abbassata, la valvola di erogazione si deve alzare al massimo.

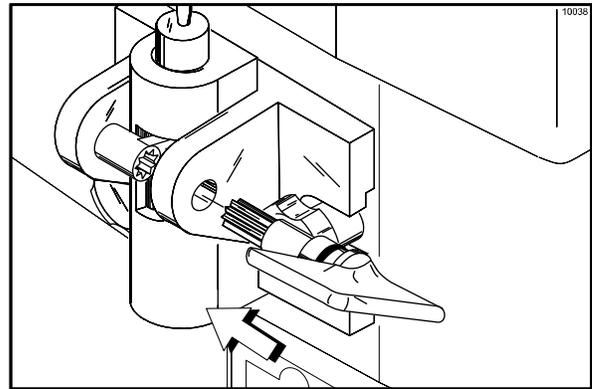


Figura 25

Nota: Nei Modelli 162/168, far scorrere l'O-ring su ciascun perno girevole e lubrificare con Taylor Lube.

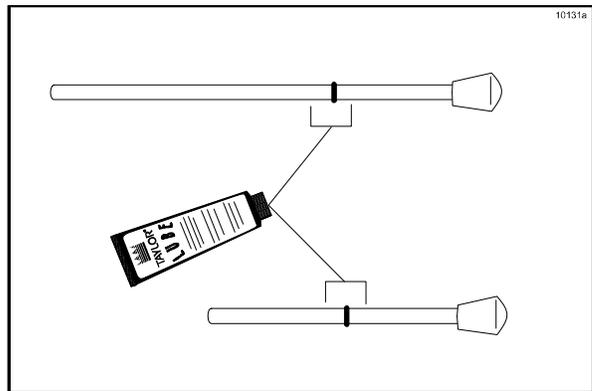


Figura 26

Nota: I modelli 162/168 hanno tre maniglie di erogazione. Far scivolare la punta della maniglia di erogazione nell'incastro della valvola di erogazione, partendo da destra. Far passare il perno girevole corto attraverso la maniglia di erogazione più a destra. Far passare il perno girevole lungo attraverso le maniglie di erogazione più a sinistra e al centro.

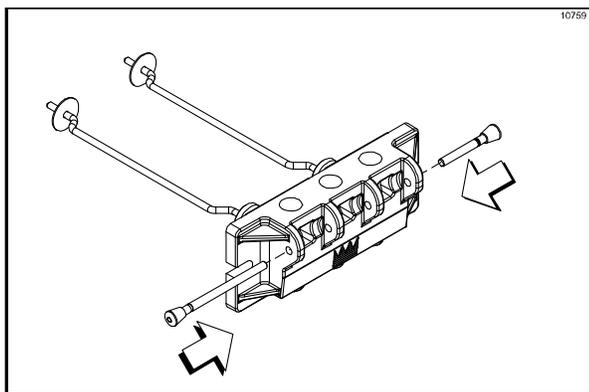


Figura 27

Fase 13

Incastrare i cappucci con il design sul fondo delle bocchette dello sportello.

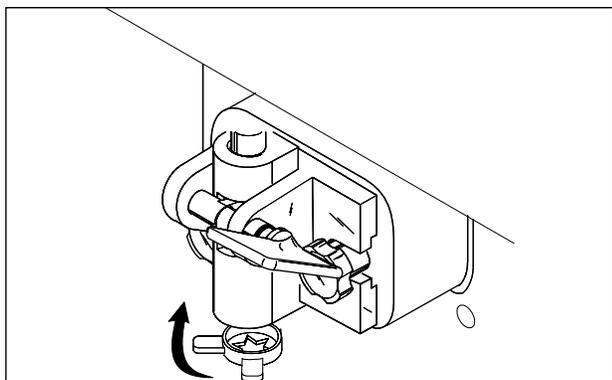


Figura 28

Fase 14

Appoggiare i tubi di alimentazione sul fondo delle vasche per la miscela.

Disinfezione

Fase 1

Preparare una soluzione disinfettante approvata 100 PPM (per esempio: Kay-5R o Stera-SheenR). USARE ACQUA CALDA E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.

Fase 2

Versate un gallone (3,8 litri) di soluzione disinfettante nella vasca e lasciatela defluire nel cilindro refrigerante.

Fase 3

Mentre la soluzione defluisce verso il cilindro di refrigerazione, pulire a spazzola la vasca della miscela, lo stelo per il galleggiante livello miscela, il galleggiante livello miscela, il foro di immissione della miscela e il tubo di alimentazione.

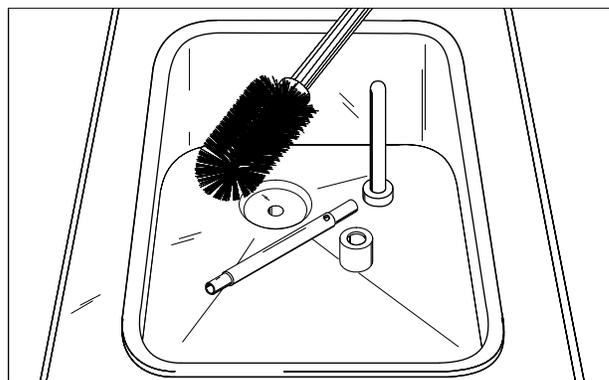


Figura 29

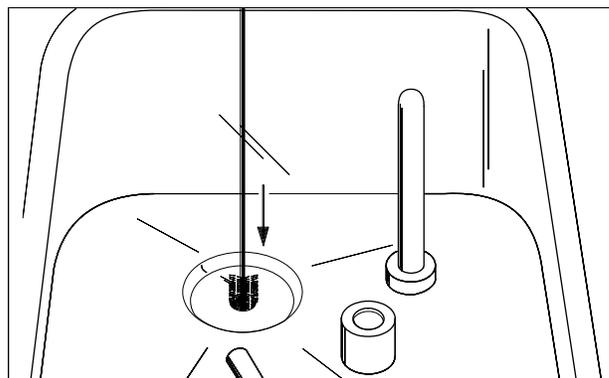


Figura 30

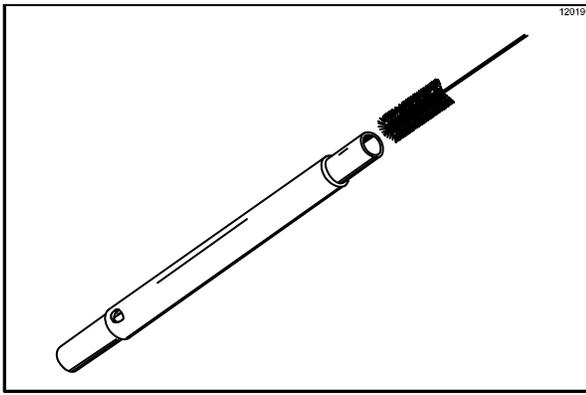


Figura 31

Fase 4

Premere il pulsante di ripristino.

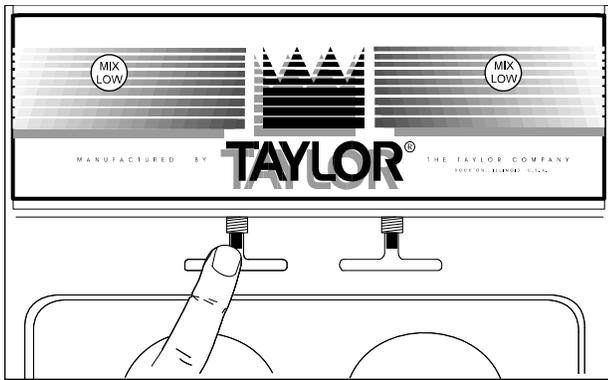


Figura 32

Fase 5

Posizionare l'interruttore di alimentazione su "WASH". In questo modo la soluzione disinfettante verrà agitata all'interno del cilindro refrigerante. Lasciate che la soluzione venga agitata per circa cinque minuti.

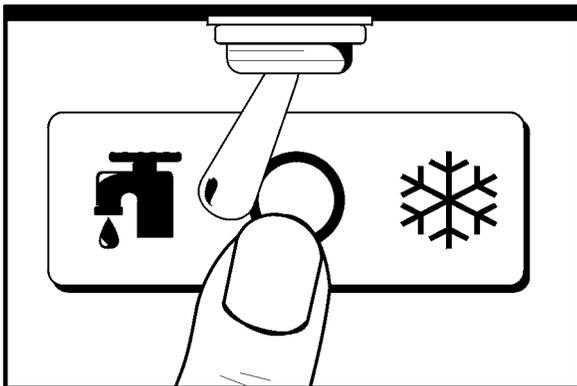


Figura 33

Fase 6

Mettere un secchio vuoto sotto la bocchetta dello sportello e sollevare la valvola di erogazione. Fare fuoriuscire tutta la soluzione disinfettante. Quando il disinfettante smette di fuoriuscire dalla bocchetta dello sportello, abbassare la valvola di erogazione e mettere l'interruttore sulla posizione OFF (Spento).

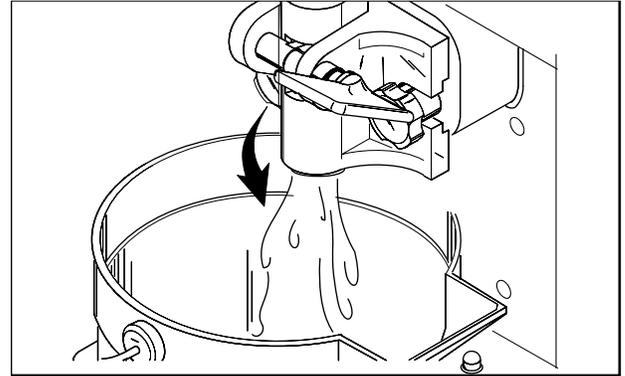


Figura 34

Nota: sui modelli 162/168, abbassare la maniglia di erogazione centrale per un momento, per disinfettare la bocchetta centrale dello sportello.

Fase 7

Dopo essersi disinfettati le mani, mettere il tubo di alimentazione in piedi su un angolo della vasca della miscela. Mettere il galleggiante livello miscela sul suo stelo.

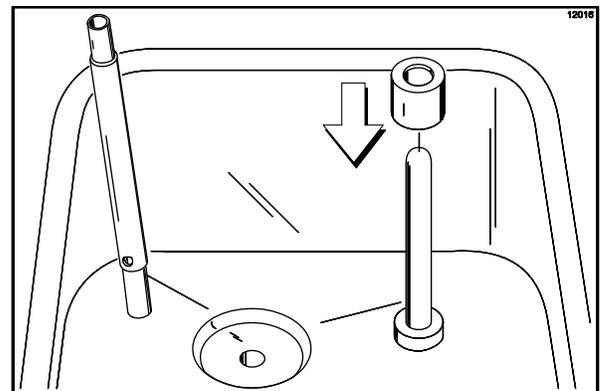


Figura 35

Ripetere le fasi da 1 a 7 sul secondo cilindro refrigerante nei Modelli 162/168.

Adescamento

Adescare la macchina poco prima di dover erogare il prodotto.

Fase 1

Mettere un secchio sotto la bocchetta dello sportello e alzare la valvola di erogazione. Riempire la vaschetta con miscela **fresca**. La capacità massima della vasca è di 8 quarti (7,6 litri). Lasciare che la miscela entri nel cilindro refrigerante. In questo modo ogni eventuale deposito di soluzione disinfettante sarà forzato ad uscire. Quando la miscela esce copiosamente dalla bocchetta dello sportello, abbassare la valvola di erogazione.

Nota: utilizzare solo miscela FRESCA nell'adescare il refrigeratore.

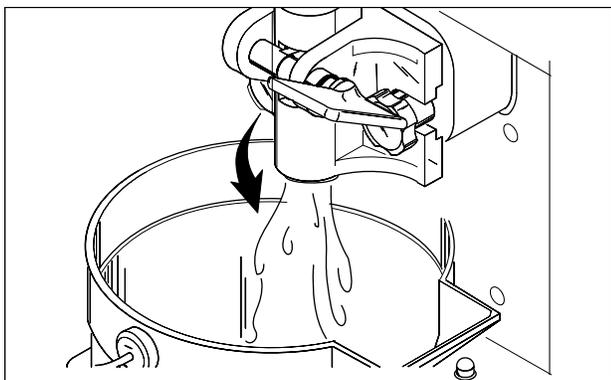


Figura 36

Fase 2

Quando la miscela smette di defluire nel cilindro refrigerante, installare il tubo di alimentazione nel foro immissione della miscela. Assicurarsi che il piccolo foro sul tubo di alimentazione sia in basso.

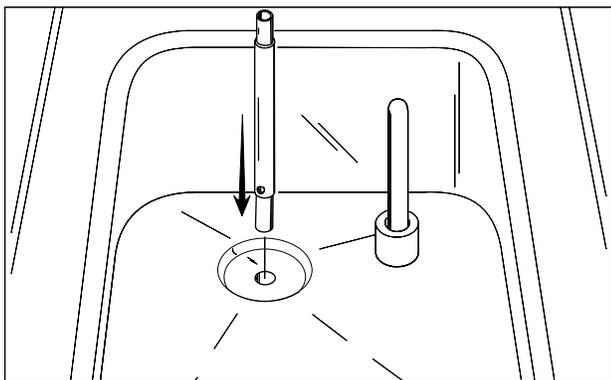


Figura 37

Fase 3

Sollevare l'interruttore di erogazione per un momento per attivare il sistema di refrigerazione. Mettere l'interruttore di alimentazione in posizione "AUTO". Quando l'unità termina il ciclo, il prodotto sarà pronto per essere servito.

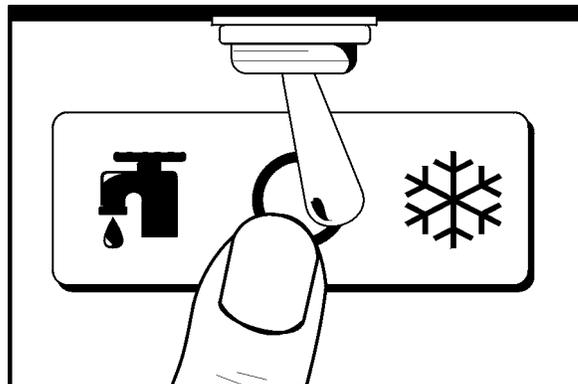


Figura 38

Fase 4

Mettere il coperchio della vasca al suo posto.

Ripetere le fasi da 1 a 4 sul secondo cilindro refrigerante nei Modelli 162/168.

Fase 5

Installare il vassoio raccogliogocce frontale e il paraspruzzi sotto lo sportello.

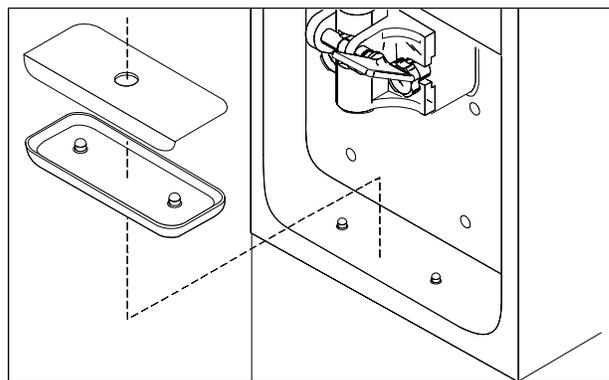


Figura 39

Fase 6

Inserire il vassoio raccogliogocce posteriore nel foro sul pannello laterale.

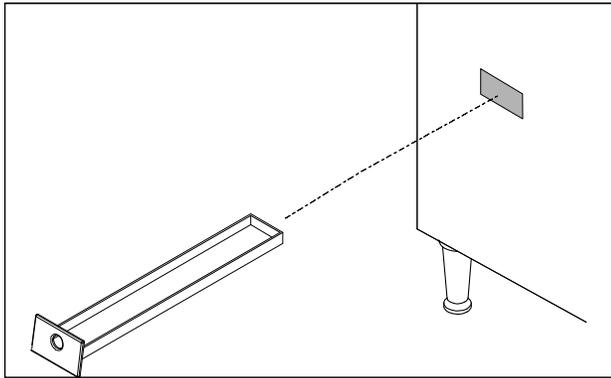


Figura 40

Procedure di chiusura

Per smontare i Modelli 150/152/162/168 sono necessari i seguenti articoli:

- Due secchi per la pulizia
- Un contenitore di riuso in acciaio inossidabile, disinfettato e con coperchio
- Le spazzole necessarie (fornite assieme al refrigeratore)
- Agente pulente
- Salviette monouso

Drenaggio del prodotto dal cilindro di refrigerazione.

Fase 1

Mettere l'interruttore di alimentazione su "OFF" il prima possibile da quando si dovrà fare la pulizia. Ciò permetterà al prodotto congelato di ammorbidirsi e rendere più facile la pulizia.

Fase 2

Togliere il coperchio dalla vasca. Togliere il tubo di alimentazione e il galleggiante. Portare il tutto nel lavello per pulirlo.

Fase 3

Se i codici sanitari locali consentono il riutilizzo dell'agente disinfettante, mettere un contenitore disinfettato di acciaio inossidabile certificato NSF al di sotto della bocchetta dello sportello. Mettere l'interruttore nella posizione "WASH" e alzare la valvola di erogazione. Quando il prodotto smette di fuoriuscire dalla bocchetta dello sportello, abbassare la valvola di erogazione e mettere l'interruttore sulla posizione "OFF" (Spento). Mettere un coperchio disinfettato sul contenitore contenente l'agente disinfettante riusato e metterlo nella cella frigorifero.

(Nota: Per ulteriori informazioni su come

comportarsi per il riutilizzo, vedere il punto 5 a pagina 27.)

Nota: se i codici sanitari locali NON consentono il riutilizzo dell'agente disinfettante, il prodotto deve essere eliminato. Seguire le istruzioni della fase precedente, ma fare defluire il prodotto in un secchio di miscela per poi eliminarlo adeguatamente.



**RISPETTARE SEMPRE I
REGOLAMENTI SANITARI LOCALI**

Ripetere le fasi da 1 a 3 sul secondo cilindro refrigerante nei Modelli 162/168.

Risciacquo

Fase 1

Versare 1 gallone (3,8 litri) di acqua **fredda** e pulita nella vasca della miscela. Con le spazzole fornite, pulire la vasca della miscela, lo stelo del galleggiante livello miscela e il foro di immissione della miscela.

Fase 2

Dopo aver messo un secchio sotto alla bocchetta dello sportello, mettere l'interruttore su "WASH" e alzare la valvola di erogazione. Fare drenare tutta l'acqua di risciacquo dal cilindro di refrigerazione. Quando l'acqua smette di fuoriuscire dalla bocchetta dello sportello, abbassare la valvola di erogazione e mettere l'interruttore sulla posizione "OFF" (Spento).

Ripetere questa operazione fino a quando l'acqua di risciacquo che esce dal cilindro refrigerante è **pulita**.

Ripetere le fasi 1 e 2 sul secondo cilindro refrigerante nei Modelli 162/168.

Pulizia

Fase 1

Preparare una soluzione disinfettante approvata (per esempio: Kay-5R o Stera-SheenR). **USARE ACQUA CALDA E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.**

Fase 2

Versate un gallone (3,8 litri) di soluzione detergente nella vasca e lasciatela defluire nel cilindro refrigerante.

Fase 3

Mentre la soluzione defluisce nel cilindro di refrigerazione, pulire a spazzola la vasca della miscela, lo stelo del galleggiante livello miscela e il foro di immissione della miscela.

Fase 4

Posizionare l'interruttore di alimentazione su

“WASH”. In questo modo la soluzione detergente verrà agitata all'interno del cilindro refrigerante.

Fase 5

Mettere un secchio vuoto sotto la bocchetta dello sportello e sollevare la valvola di erogazione. Fare fuoriuscire tutta la soluzione detergente. Quando la soluzione smette di fuoriuscire dalla bocchetta dello sportello, abbassare la valvola di erogazione e mettere l'interruttore sulla posizione “OFF” (Spento).

Ripetere le fasi da 1 a 5 sull'altro lato del refrigeratore, sui Modelli 162/168.

Smontaggio

Fase 1



Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia nella posizione OFF (spento).

La mancata osservanza di questa istruzione può causare gravi lesioni personali a causa delle parti in movimento.

Fase 2

Rimuovere le viti a mano e lo sportello del refrigeratore. Rimuovere il gruppo battitore dal cilindro refrigerante e portare tutti i pezzi al lavello per pulirli.

Fase 3

Rimuovere il vassoio raccogliocce anteriore ed il paraspruzzi. Portare il tutto nel lavello per pulirlo.

Pulizia a spazzola

Fase 1

Preparare in un lavello una soluzione con agente pulente approvato. USARE ACQUA CALDA E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.

IMPORTANTE: Seguire le istruzioni contenute sull'etichetta dato che una soluzione troppo CONCENTRATA potrebbe causare danni ai componenti, mentre una soluzione troppo BLANDA non assicura una pulizia adeguata. Assicuratevi che tutte le spazzole fornite di corredo al refrigeratore siano disponibili per la pulizia a spazzola.

Fase 2

Rimuovere la guarnizione dall'albero di trasmissione del gruppo battitore.

Fase 3

Togliere il cappuccio con il design, la maniglia della valvola di erogazione, il braccio alza valvola e la valvola di erogazione dallo sportello. Rimuovere tutti gli o-ring.

Nota: per rimuovere gli O-ring, usare una salvietta monouso per afferrarli. Applicare pressione,

spingendo verso l'alto, fino a quando l'o-ring salta fuori dalla scanalatura. Con l'altra mano, spingere in avanti la parte superiore dell'o-ring fino a quando esce dalla scanalatura e può venire rimosso facilmente. Se c'è più di un o-ring da togliere, togliere sempre prima l'o-ring posteriore. Ciò permetterà all'o-ring di scorrere sopra agli altri anelli più avanti senza incastrarsi sulle loro scanalature libere.

Modelli 162/168: Rimuovere cappucci decorativi, perni girevoli, maniglie di erogazione, valvole di erogazione e la maniglia di erogazione centrale dallo sportello. Rimuovere tutti gli o-ring.

Fase 4

Rimuovere gli O-ring grandi, i cuscinetti anteriori e i cuscinetti guida dal retro dello sportello del refrigeratore.

Fase 5

Ritornare al refrigeratore con una piccola quantità di soluzione detergente. Pulire il cuscinetto a guscio posteriore sul retro del cilindro di refrigerazione utilizzando la spazzola di setole nere.

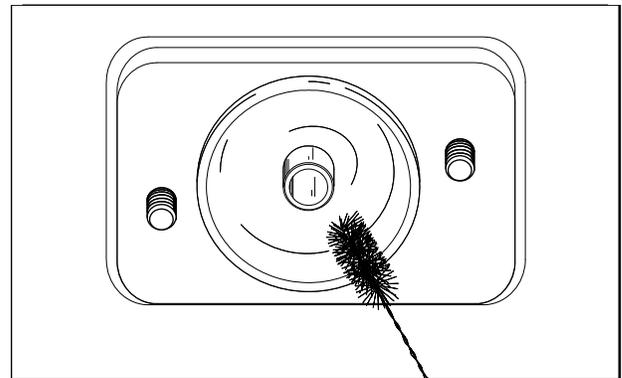


Figura 41

Fase 6

Rimuovere il raccogliocce posteriore dal pannello laterale e portarlo al lavello per pulirlo.

Nota: se il raccogliocce contiene troppa miscela, ciò vuol dire che l'o-ring dell'albero di trasmissione dovrebbe essere sostituito o lubrificato in modo adeguato.

Fase 7

Pulire a spazzola completamente tutti i pezzi smontati nella soluzione detergente. Assicurarvi di rimuovere ogni residuo di lubrificante e miscela. Prestare particolare cura alla pulizia a spazzola delle anime delle valvole di erogazione nello sportello del refrigeratore. Collocare tutte i pezzi puliti su una superficie asciutta e lasciarli asciugare all'aria per tutta la notte.

Fase 8

Pulire con un panno le superfici esterne del refrigeratore.

Sezione 7 Importante: Lista di verifica per l'operatore

Durante le operazioni di pulizia e disinfezione:



**RISPETTARE SEMPRE I
REGOLAMENTI SANITARI LOCALI**

Le operazioni di pulizia e disinfezione previste e stabilite dagli enti statali e locali devono essere seguite in modo adeguato. Se l'unità è fornita di "modalità Standby", tale modalità non può essere usata al posto delle operazioni di pulizia e disinfezione e delle operazioni previste dalle autorità sanitarie competenti. Le seguenti procedure di controllo dovrebbero essere implementate durante le operazioni di pulizia e disinfezione.



LE OPERAZIONI DI PULIZIA E
DISINFEZIONE DEVONO ESSERE ESEGUITE
GIORNALMENTE.

Individuazione e risoluzione di problemi al controllo batteri:

- 1. Pulite e disinfettate con cura la macchina regolarmente, compresa la pulizia dei pezzi completamente smontati e la pulizia a spazzola.
- 2. Usare tutte le spazzole fornite per la pulizia. Le spazzole sono state progettate appositamente per raggiungere tutti i luoghi attraverso i quali passa la miscela.
- 3. Usate la spazzola di setole bianche più piccola per pulire il foro di immissione della miscela, che collega la vasca della miscela con la parte posteriore del cilindro refrigerante.
- 4. Usate la spazzola di setole nere per pulire accuratamente il cuscinetto a guscio posteriore sul retro del cilindro refrigerante. Assicuratevi di usare una generosa quantità di soluzione detergente con la spazzola.

- 5. SE I CODICI SANITARI LOCALI CONSENTONO IL RIUTILIZZO DELL'AGENTE DISINFETTANTE, assicuratevi che il liquido disinfettante usato sia conservato in un contenitore di acciaio inox disinfettato e coperto e che tale liquido venga usato il giorno seguente. NON adescate la macchina con liquido usato. Quando si utilizza liquido già usato, raccogliete ed eliminarne la schiuma formata in superficie. Mescolate tale liquido, con rapporto 50/50, con una miscela fresca durante le operazioni giornaliere.
- 6. Nel giorno della settimana prescelto, fate girare la miscela a livello più basso possibile, e poi eliminatela dopo la chiusura. In questo modo si interrompe il ciclo di riuso del prodotto e si riduce la possibilità che si formi un alto numero di batteri e coliformi.
- 7. Preparare in modo adeguato le soluzioni per la pulizia e disinfezione. Leggere e seguire attentamente le indicazioni contenute sull'etichetta. Una soluzione troppo concentrata potrebbe causare danni ai componenti, mentre una soluzione troppo blanda non assicura una pulizia adeguata.
- 8. La temperatura della miscela nella vasca e nella cella frigorifera dovrebbe essere inferiore a 40 °F. (4,4 °C.).

Operazioni di manutenzione ordinaria:

- 1. Controllate che il cuscinetto a guscio posteriore non presenti segni di usura (perdite di miscela eccessive nel vassoio raccogliogocce posteriore) e assicuratevi che sia ben pulito.
- 2. Usando un cacciavite ed un panno pulito, fate in modo che il cuscinetto a guscio posteriore e l'attacco esagonale femmina dell'unità di trasmissione siano puliti e che non contengano lubrificante o depositi di miscela.
- 3. Sostituite gli O-ring o le guarnizioni se sono usurati, danneggiati o se si sono allentati troppo.
- 4. Seguire le procedure di lubrificazione indicate nella sezione "Assemblaggio".

- 5. Se la vostra macchina è raffreddata ad aria, controllare che non ci sia accumulo di sporco o filaccia nel condensatore. Se il condensatore è sporco l'efficienza e la prestazione della macchina saranno ridotte. I condensatori dovrebbero essere puliti **mensilmente** con una spazzola morbida. Non usare **mai** cacciaviti o altre sonde metalliche per pulire tra le alette del condensatore. Il mancato rispetto delle suddette istruzioni può provocare elettrocuzione.
Nota: In caso la macchina sia provvista di filtro ad aria, sarà necessario pulire mensilmente i filtri tramite aspirazione.
- 6. Controllare che sul condensatore del sistema refrigerante ausiliario non ci sia accumulo di sporco e filaccia. Se il condensatore è sporco, la capacità di refrigerazione della vasca miscela sarà ridotta. I condensatori devono essere puliti **mensilmente** con una spazzola morbida. Non usare **mai** cacciaviti o altre sonde metalliche per pulire tra le alette del condensatore. Il mancato rispetto delle suddette istruzioni può provocare elettrocuzione.

Conservazione durante l'inverno

Se la vostra attività è stagionale ed è chiusa durante i mesi invernali, è importante proteggere il refrigeratore seguendo alcune precauzioni, soprattutto se nell'edificio in cui si trova la temperatura potrebbe scendere sotto lo zero.

Scollegare il refrigeratore dalla presa elettrica per prevenire potenziali danni elettrici.

Il vostro distributore Taylor locale può effettuare tale operazione.

Avvolgere tutti i pezzi del refrigeratore che si possono smontare come il gruppo battitore e lo sportello del refrigeratore e metterli in un posto sicuro ed asciutto. Le parti in gomma e le guarnizioni possono essere protette avvolgendole in carta resistente all'acqua. Tutti i componenti dovrebbero essere puliti con attenzione e dovrete assicurarvi che siano liberi da resti di miscela o lubrificante che potrebbero attirare topi o altri parassiti.

Sezione 8 Guida alla soluzione dei problemi

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE	PAGINARIF.
1. Il prodotto non viene erogato.	a. L'interruttore di alimentazione è in posizione "OFF".	a. Mettere l'interruttore di alimentazione in posizione "AUTO".	24
	b. La quantità di miscela nella vaschetta è inadeguata.	b. Riempire la vaschetta con miscela.	24
	c. Il motore del battitore è in sovraccarico.	c. Ripristinare il refrigeratore.	16
	d. L'unità è scollegata dalla presa a muro.	d. Collegare il cavo di alimentazione. Premere il pulsante di ripristino.	16
	e. L'interruttore principale è scattato o il fusibile è saltato.	e. Posizionare l'interruttore principale nella posizione "ON" o sostituire il fusibile. Premere il pulsante di ripristino.	16
	f. Lo sportello del refrigeratore è stato montato male.	f. Vedere "Procedure d'uso" per la corretta installazione.	19
	g. La quantità di prodotto erogato supera la capacità di erogazione del refrigeratore.	g. Interrompere l'erogazione del prodotto e consentire all'unità di recuperare.	- - -
2. La macchina non funziona in modalità "AUTO".	a. L'unità non è collegata alla corrente.	a. Collegare il cavo; premere il pulsante di ripristino.	16
	b. Il sistema di refrigerazione non è attivato.	b. Sulle unità T.Q.C., sollevare l'interruttore di erogazione per un momento per attivare il sistema di refrigerazione.	24
	c. L'interruttore principale è scattato o il fusibile è saltato.	c. Posizionare l'interruttore principale nella posizione "ON" o sostituire il fusibile. Premere il pulsante di ripristino.	16
	d. Il motore del battitore è in sovraccarico e causa la perdita dell'alimentazione dell'interruttore principale.	d. Ripristinare il refrigeratore.	16
3. Il prodotto è troppo duro.	a. La temperatura o il T.Q.C. sono impostati troppo freddi.	a. Regolare l'impostazione della temperatura. Non impostare la temperatura sotto i 18° F (-8° C). Se unità T.Q.C., contattare un tecnico specializzato.	16

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE	PAGINARIF.
4. Il prodotto è troppo soffice.	a. La temperatura o il T.Q.C. sono impostati troppo caldi.	a. Regolare l'impostazione della temperatura. Se unità T.Q.C., contattare un tecnico specializzato.	16
	b. Il tubo di alimentazione non è montato.	b. Montare il tubo di alimentazione nel foro di immissione della miscela sul fondo della vasca della miscela.	24
	c. È stata superata la capacità di erogazione del refrigeratore.	c. Due porzioni da 4 once (113,4 grammi) al minuto.	---
5. Le pareti del cilindro refrigerante sono rigate.	a. Il refrigeratore funziona senza il cuscinetto anteriore sullo sportello.	a. Installare il cuscinetto anteriore sullo sportello.	19
	b. L'unità di trasmissione o l'azionamento diretto sono fuori allineamento.	b. Contattare un tecnico dell'assistenza.	---
6. Perdita eccessiva nel raccogliocce posteriore.	a. Un O-ring dell'albero di trasmissione del battitore è usurato o difettoso.	a. Sostituire gli O-ring ogni 3 mesi.	32
	b. Il cuscinetto a guscio posteriore è usurato.	b. Contattare un tecnico dell'assistenza.	---
	c. Si è utilizzato il lubrificante sbagliato.	c. Usare un lubrificante approvato per uso alimentare (per esempio: Taylor Lube).	19
	d. Lubrificazione inadeguata dell'albero di trasmissione del battitore.	d. Lubrificare adeguatamente l'albero di trasmissione del battitore.	19
7. La valvola di erogazione perde.	a. Si è utilizzato il lubrificante sbagliato.	a. Usare un lubrificante approvato per uso alimentare (per esempio: Taylor Lube).	20
	b. Gli O-ring della valvola di erogazione sono usurati o difettosi.	b. Sostituire gli O-ring ogni 3 mesi.	32
	c. La valvola di erogazione non è adeguatamente lubrificata.	c. Lubrificare adeguatamente la valvola di erogazione.	20
8. Il prodotto non arriva nel cilindro refrigerante.	a. La quantità di miscela nella vaschetta è inadeguata.	a. Riempire la vaschetta con miscela.	24
	b. Il foro immissione miscela si è ghiacciato.	b. Contattare un tecnico dell'assistenza.	16

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE	PAGINARIF.
9. L'unità va in sovraccarico troppo spesso.	<p>a. Ci sono troppi elettrodomestici collegati alla rete.</p> <p>b. È stata messa una prolunga tra il cavo di alimentazione e la presa a muro.</p>	<p>a. Per funzionare correttamente, il refrigeratore necessita di una rete separata da 20 ampere.</p> <p>b. Se si usa una prolunga, la stessa deve avere lo stesso amperaggio della rete del cavo di alimentazione.</p>	<p>---</p> <p>---</p>
10. Modelli 162 e 168: La miscela di un cilindro refrigerante va a finire nell'altro cilindro.	a. La guarnizione della valvola di erogazione centrale è usurata o non adeguatamente lubrificata.	a. Lubrificare adeguatamente e sostituire la guarnizione ogni 3 mesi.	20 / 32

Sezione 9

Programma ricambi

DESCRIZIONE PEZZO	OGNI 3 MESI	OGNI 6 MESI	OGNI ANNO	QUANTITÀ	
				150/152	162/168
Guarnizione a labbro albero battitore.	X			1	2
O-ring sportello refrigeratore	X			1	2
Cuscinetto anteriore sportello refrigeratore	X			1	2
Cuscinetto guida sportello refrigeratore	X			1	2
O-ring valvola di erogazione	X			2	4
O-ring maniglia valvola di erogazione	X			1	-
Guarnizione valvola di erogazione centrale	X			-	1
O-ring perno girevole	X			-	2
Spazzola di setole nere 1" x 2"		Ispezionare e sostituire se necessario	Come minimo	1	1
Spazzola a due lati		Ispezionare e sostituire se necessario	Come minimo	1	1
Spazzola di setole bianche 1" x 2"		Ispezionare e sostituire se necessario	Come minimo	1	1
Spazzola di setole bianche 3" x 7"		Ispezionare e sostituire se necessario	Come minimo	1	1

GARANZIA LIMITATA DI TAYLOR COMPANY SUI REFRIGERATORI

Taylor Company, divisione di Carrier Commercial Refrigeration, Inc. ("Taylor") ha il piacere di fornire la presente garanzia limitata sui nuovi refrigeratori a marchio Taylor immessi sul mercato in via generale da Taylor (il "Prodotto"), esclusivamente al primo acquirente.

GARANZIA LIMITATA

Taylor garantisce il Prodotto contro i guasti dovuti a difetti nei materiali o di lavorazione, nelle normali condizioni d'uso e manutenzione, come di seguito specificato. Il periodo di garanzia decorre in ogni caso dalla data di prima installazione del Prodotto. In caso di guasto dovuto a difetto di una parte nel corso dell'applicabile periodo di garanzia, Taylor, attraverso un proprio distributore o agenzia di assistenza autorizzata, fornirà una parte nuova o riparata, a propria scelta, in sostituzione della parte guasta difettosa, senza oneri relativi alla parte. Salvo quanto altrimenti qui specificato, questo è l'unico obbligo di Taylor ai sensi della presente garanzia limitata in caso di guasto del Prodotto. La presente garanzia limitata è soggetta a tutte le disposizioni, condizioni, limitazioni ed esclusioni elencate di seguito ed eventualmente sul retro del presente documento.

Prodotto	Parte	Durata della garanzia limitata
Soft Serve	Gruppo involucro isolato	Cinque (5) anni
Yogurt ghiacciato	Compressore di refrigerazione (esclusa valvola di servizio)	Cinque (5) anni
Frullati		
Frappé	Motori del battitore	Due (2) anni
Bevande ghiacciate	Trasmissione del battitore	Due (2) anni
Dessert in porzioni	Schede circuiti integrati e controlli Softech a partire dal numero di serie H8024200	Due (2) anni
	Parti non altrimenti elencate in questa tabella o escluse nel seguito	Un (1) anno.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA LIMITATA

1. Ove risulti impossibile verificare la data di prima installazione del prodotto, il periodo di garanzia limitata ha inizio novanta (90) giorni dopo la data di fabbricazione del Prodotto (indicata dal numero di serie del Prodotto stesso). Al momento dell'intervento di assistenza può essere richiesta una prova dell'acquisto.
2. La presente garanzia limitata è valida soltanto se il Prodotto è stato installato, e tutti gli interventi di assistenza su di esso richiesti sono stati eseguiti, da un distributore o da un'agenzia di assistenza autorizzata da Taylor, e solo se sono state usate parti originali Taylor nuove.
3. Installazione, uso, cura e manutenzione devono essere normali e conformi a tutte le istruzioni contenute nel Manuale di istruzioni Taylor.
4. Le parti difettose devono essere restituite al distributore o all'agenzia di assistenza autorizzata da Taylor per l'accredito.
5. L'uso di refrigeranti diversi da quello indicato sull'etichetta-dati del Prodotto rende nulla la presente garanzia limitata.

ECCEZIONI ALLA GARANZIA LIMITATA

La presente garanzia limitata **non** copre:

1. Manodopera e altre spese sostenute per diagnosi, riparazione, rimozione, spedizione, manutenzione o movimentazione delle parti difettose, delle parti di ricambio o di nuovi Prodotti.
2. Normale manutenzione, pulizia e lubrificazione come precisato nel relativo Manuale di istruzioni Taylor, compresa la pulizia dei condensatori.
3. Sostituzione di elementi soggetti a usura designati come parti di Classe "000" nel Manuale di istruzioni Taylor.

4. Tubi esterni, cavi di alimentazione elettrica, collegamenti di terra della macchina.
5. Parti non progettate o fornite da Taylor, o danni risultati dall'uso delle stesse.
6. Nuove visite o tempi di attesa dovuti alla mancata possibilità, per il tecnico di assistenza, di iniziare prontamente il lavoro al suo arrivo.
7. Guasti, danni o riparazioni dovuti a installazione scorretta, uso non corretto, trattamento scorretto, mancata o impropria manutenzione, alterazioni non autorizzate o funzionamento o uso improprio secondo le indicazioni del Manuale di istruzioni Taylor, compresa, a mero titolo esemplificativo, la mancata adozione delle debite tecniche e attrezzature per il montaggio e la pulizia o di prodotti approvati per la pulizia.
8. Guasti, danni o riparazioni dovuti a furto, vandalismo, venti, pioggia, inondazioni, acqua alta, acqua, fulmini, terremoti o altri disastri naturali, fuoco, ambienti corrosivi, infestazioni da insetti o roditori, o altre disgrazie, incidenti o condizioni al di là del ragionevole controllo di Taylor; funzionamento con alimentazione elettrica o idrica superiore o inferiore alle specifiche del Prodotto; o riparazioni o modifiche dei componenti tali, a giudizio del Produttore, da influire negativamente sulle prestazioni o sulla normale usura o deterioramento.
9. Tutti i Prodotti acquistati su Internet.
10. Mancata accensione dovuta a condizioni di tensione, fusibili bruciati, interruttori di circuito aperti, o danni dovuti a inadeguatezza o interruzione dell'alimentazione elettrica.
11. Spese per elettricità o combustibile, o maggiori spese per elettricità o combustibile, a qualunque ragione dovuti.
12. Danni risultanti dall'uso di refrigeranti diversi da quanto specificato nell'etichetta dati del Prodotto renderanno nulla la presente garanzia limitata.
13. Ogni spesa dovuta a sostituzione, rabbocco o scarico del refrigerante, compreso il costo dello stesso.
14. **OGNI DANNO SPECIALE, INDIRECTO O CONSEGUENTE, MATERIALE O COMMERCIALE, DI QUALUNQUE NATURA.** In alcune giurisdizioni non è consentita l'esclusione dei danni incidentali o conseguenti; la presente limitazione potrebbe quindi non essere pertinente al vostro caso.

La presente garanzia limitata conferisce all'acquirente degli specifici diritti legali; a seconda della giurisdizione questi potrebbe avere inoltre degli ulteriori diritti.

LIMITAZIONE DELLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA HA CARATTERE ESCLUSIVO E SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA, CONDIZIONE E/O RIMEDIO DI LEGGE, COMPRESSE LE GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADEGUATEZZA PER UN DETERMINATO SCOPO. L'UNICO RIMEDIO, PER IL PROPRIETARIO INIZIALE, RELATIVAMENTE A QUALSIASI PRODOTTO, SARÀ LA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI DIFETTOSI SECONDO I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. È ESPRESSAMENTE ESCLUSO OGNI DIRITTO A COMPENSAZIONI PER DANNI CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI (COMPRESSE LE PRETESE PER PERDITA DI VENDITE, LUCRO CESSANTE, PERDITA DEL PRODOTTO, DANNI MATERIALI O SPESE DI ASSISTENZA). LE GARANZIE ESPRESSAMENTE PREVISTE NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA NON POSSONO IN ALCUN MODO ESSERE ALTERATE, ESTESE O MODIFICATE DA DISTRIBUTORI, COMMERCIANTI O ALTRI.

RIMEDI LEGALI

Il proprietario **deve** comunicare a Taylor, per iscritto e mediante posta raccomandata o assicurata indirizzata all'indirizzo in calce, ogni difetto o reclamo relativo al Prodotto, precisando la natura del difetto o l'oggetto del reclamo e la specifica richiesta di riparazione, sostituzione o altro intervento sul Prodotto coperto da garanzia, inviata almeno trenta (30giorni) prima di ricorrere ad altri diritti o rimedi legali.

Taylor Company
una divisione di Carrier Commercial Refrigeration, Inc.
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072 U.S.A.

Sezione 11 Garanzia limitata su ricambi

GARANZIA LIMITATA DI TAYLOR COMPANY SUI RICAMBI ORIGINALI TAYLOR

Taylor Company, divisione di Carrier Commercial Refrigeration, Inc. ("Taylor") ha il piacere di fornire la presente garanzia limitata sui nuovi componenti e parti di ricambio originali Taylor immessi sul mercato in via generale da Taylor (le "Parti"), esclusivamente al primo acquirente.

GARANZIA LIMITATA

Taylor garantisce le Parti contro i guasti dovuti a difetti nei materiali o di lavorazione, in normali condizioni d'uso e manutenzione, come di seguito specificato. Il periodo di garanzia decorre in ogni caso dalla data di prima installazione della Parte nell'unità Taylor. In caso di guasto dovuto a difetto di una Parte nel corso dell'applicabile periodo di garanzia, Taylor, attraverso un proprio distributore o agenzia di assistenza autorizzata, fornirà una Parte nuova o riparata, a propria scelta, in sostituzione della parte guasta difettosa, senza oneri relativi alla Parte. Salvo quanto altrimenti qui specificato, questo è l'unico obbligo di Taylor ai sensi della presente garanzia limitata in caso di guasto della Parte. La presente garanzia limitata è soggetta a tutte le disposizioni, condizioni, limitazioni ed esclusioni elencate di seguito ed eventualmente sul retro del presente documento.

Codici classi di garanzia delle Parti o Parte	Durata della garanzia limitata
Parti di classe 103 ¹	Tre (3) mesi
Parti di classe 212 ²	Dodici (12) mesi
Parti di classe 512	Dodici (12) mesi
Parti di classe 000	Nessuna garanzia
Parte Taylor #072454 (Motore-24VDC *C832/C842*)	Quattro (4) anni

CONDIZIONI DELLA GARANZIA LIMITATA

1. Ove la data dell'installazione iniziale della Parte non possa essere altrimenti verificata, al momento dell'intervento di assistenza può essere richiesta una prova dell'acquisto.
2. La presente garanzia limitata è valida soltanto se la Parte è stata installata, e tutti gli interventi di assistenza su di essa richiesti sono stati eseguiti, da un distributore o da un'agenzia di assistenza autorizzata da Taylor.
3. La garanzia limitata è valida solo per le Parti che restano in uso presso l'acquirente iniziale nell'unità inizialmente installata presso il luogo di installazione iniziale.
4. Installazione, uso, cura e manutenzione devono essere normali e conformi a tutte le istruzioni contenute nel Manuale di istruzioni Taylor.
5. Le Parti difettose devono essere restituite al distributore o all'agenzia di assistenza autorizzata da Taylor per l'accredito.
6. La presente garanzia non è intesa a limitare la durata di altre coperture fornite in base ad altre e separate Garanzie Limitate Taylor per refrigeratori o griglie.
7. L'uso di refrigeranti diversi da quelli indicati per l'unità su cui è installata la Parte rende nulla la presente garanzia limitata.

^{1,2} Eccezione: le Parti Taylor #032129SER2 (Compressore-Aria-230V SERV) e #075506SER1 (Compressore-Aria-115V 60HZ) godono di un periodo di garanzia limitata di dodici (12) mesi quando sono usate in refrigeratori Taylor o di due (2) anni quando sono usate in griglie Taylor.

ECCEZIONI ALLA GARANZIA LIMITATA

La presente garanzia limitata **non** copre:

1. Manodopera e altre spese sostenute per diagnosi, riparazione, rimozione, spedizione, manutenzione o movimentazione delle Parti difettose, delle Parti di ricambio o di nuove Parti.
2. Normale manutenzione, pulizia e lubrificazione come precisato nel relativo Manuale di istruzioni Taylor, compresa la pulizia dei condensatori o o di accumuli di residui carboniosi o grassi.
3. Servizi sia di pulizia sia di riparazione in genere richiesti per riportare gli assemblaggi delle superfici di cottura, comprese le piastre superiori e inferiori, a condizioni operative atte alla corretta cottura, o per consentire il corretto assemblaggio di fogli antiaderenti e clip, in seguito ad accumulo di grasso sulle superfici di cottura, compresi, in via esemplificativa, quelli sulle piastre superiori e inferiori o sulle parti laterali e superiori del rivestimento.
4. Sostituzione delle superfici di cottura, comprese le piastre superiori e inferiori, dovute a vaiolatura o corrosione (o, nel caso della piastra superiore, a perdita di rivestimento), a seguito di danni dovuti a impatto di spatole o altri utensili impiegati nei processi di cottura o all'uso di detergenti, materiali o procedure di pulizia non approvati da Taylor.
5. Sostituzione di elementi soggetti a usura designati come parti di Classe "000" nel Manuale di istruzioni Taylor, nonché di fogli antiaderenti e clip che fanno parte dell'assemblaggio delle piastre superiori del Prodotto.
6. Tubi esterni, cavi di alimentazione elettrica, collegamenti di terra della macchina.
7. Parti non progettate o fornite da Taylor, o danni risultati dall'uso delle stesse.
8. Nuove visite o tempi di attesa dovuti alla mancata possibilità, per il tecnico di assistenza, di iniziare prontamente il lavoro al suo arrivo.
9. Guasti, danni o riparazioni dovuti a installazione scorretta, uso non corretto, trattamento scorretto, mancata o impropria manutenzione, alterazioni non autorizzate o funzionamento o uso improprio secondo le indicazioni del Manuale di istruzioni Taylor, compresa, a mero titolo esemplificativo, la mancata adozione delle debite tecniche e attrezzature per il montaggio e la pulizia o di prodotti approvati per la pulizia.
10. Guasti, danni o riparazioni dovuti a furto, vandalismo, venti, pioggia, inondazioni, acqua alta, acqua, fulmini, terremoti o altri disastri naturali, fuoco, ambienti corrosivi, infestazioni da insetti o roditori, o altre disgrazie, incidenti o condizioni al di là del ragionevole controllo di Taylor; funzionamento con alimentazione elettrica, idrica o di gas superiore o inferiore alle specifiche dell'unità in cui è installata una parte; o riparazioni o modifiche delle Parti o delle unità in cui queste sono installate tali, a giudizio della Taylor, da influire negativamente sulle prestazioni o sulla normale usura o deterioramento.
11. Tutte le Parti acquistate su Internet.
12. Mancata accensione dovuta a condizioni di tensione, fusibili bruciati, interruttori di circuito aperti, o danni dovuti a inadeguatezza o interruzione dell'alimentazione elettrica.
13. Spese per elettricità, gas o altro combustibile, o maggiori spese per elettricità o combustibile, a qualunque ragione dovuti.
14. Danni risultanti dall'uso di refrigeranti diversi da quanto specificato per l'unità nella quale la Parte è installata renderanno nulla la presente garanzia limitata.
15. Ogni spesa dovuta a sostituzione, rabbocco o scarico del refrigerante, compreso il costo dello stesso.
16. **OGNI DANNO SPECIALE, INDIRECTO O CONSEGUENTE, MATERIALE O COMMERCIALE, DI QUALUNQUE NATURA.** In alcune giurisdizioni non è consentita l'esclusione dei danni incidentali o conseguenti; la presente limitazione potrebbe quindi non essere pertinente al vostro caso.

La presente garanzia limitata conferisce all'acquirente degli specifici diritti legali; a seconda della giurisdizione questi potrebbe avere inoltre degli ulteriori diritti.

LIMITAZIONE DELLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA HA CARATTERE ESCLUSIVO E SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA, CONDIZIONE E/O RIMEDIO DI LEGGE, COMPRESSE LE GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADEGUATEZZA PER UN DETERMINATO SCOPO. L'UNICO RIMEDIO, PER IL PROPRIETARIO INIZIALE, RELATIVAMENTE A QUALSIASI PRODOTTO, SARÀ LA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DELLE PARTI DIFETTOSE SECONDO I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. È ESPRESSAMENTE ESCLUSO OGNI DIRITTO A COMPENSAZIONI PER DANNI CONSEQUENZIALI O INCIDENTALI (COMPRESSE LE PRETESE PER PERDITA DI VENDITE, LUCRO CESSANTE, PERDITA DEL PRODOTTO, DANNI MATERIALI O SPESE DI ASSISTENZA). LE GARANZIE ESPRESSAMENTE PREVISTE NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA NON POSSONO IN ALCUN MODO ESSERE ALTERATE, ESTESE O MODIFICATE DA DISTRIBUTORI, COMMERCIANTI O ALTRI.

RIMEDI LEGALI

Il proprietario **deve** comunicare a Taylor, per iscritto e mediante posta raccomandata o assicurata indirizzata all'indirizzo in calce, ogni difetto o reclamo relativo alla Parte, precisando la natura del difetto o l'oggetto del reclamo e la specifica richiesta di riparazione, sostituzione o altro intervento sulla Parte coperta da garanzia, inviata almeno trenta (30giorni) prima di ricorrere ad altri diritti o rimedi legali.

Taylor Company
una divisione di Carrier Commercial Refrigeration, Inc.
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072 U.S.A.